

Die Frau des Leißerin.

KOMISCHE ZAUBER-OPERETTE
in 3 Abtheilungen

frei bearbeitet nach dem Englischen des Coffey von

C A R L C O S T A .

an

Musik

FRANZ von SUPPÉ .

von

Klavier Auszug mit Text von Th. Herbert. Pr. **6 1/2** Thlr.

Ouverture für Pianoforte. Pr. **15** Ngr.

Dieselbe für Pianoforte zu vier Händen. Pr. **20** Ngr.

Potpourri für Pianoforte. Pr. **20** Ngr.

Dasselbe für Pianoforte zu vier Händen. Pr. **22 1/2** Ngr.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, bei C. F. W. SIEGEL, Dörrienstr. 1.

8710 — 8723.

Zum ersten Male aufgeführt am 20. Januar 1868 auf dem Carlstheater in Wien.
Die scenischen Arrangements vom Regisseur W. Hock.



PERSONEN.

Baron Lamberg , Gutsbesitzer.		Petronella , Kindsfrau, Weib des Sixtus
Leontine , dessen Gemahlin.		Henriette , } Kammerzofen
Pierre , ein Savoyarde.		Philippine , } im Dienste
Veit , Bindermeister.		Ursula , Köchin
Columba , dessen Weib.		Wenzel ,
Longinus , Altgesell } bei Veit.		Thomas ,
Hans , Lehrjunge } bei Veit.		Marcus , } Gesellen bei Veit.
Sixtus , Vorläufer		Michael ,
Stanislaus , Leibjäger } im Dienste des Barons.		Pankraz ,
Chaudeau , Koch		Huber , Gemeindewirth.
Nicodemus , Gärtner		Leontinens Freundinnen. — Dienerschaft des Barons. —
Ivo , Kutscher		Veits Nachbarsleute.

Die Handlung spielt theils vor und im Hause des Bindermeisters Veit,
theils auf dem Schlosse des Barons.

Leontine und Columba als Doppelrolle von einer Darstellerin durchzuführen.

INHALTS-VERZEICHNISS.

Abtheilung I.

Ouverture	Pag. 2
No. 1. Introduction und Chor. „Klopfe, klopfe, klopfe“	12
„ 2. Amazonenchor. „Fröhlich mit hellem Hörnerklang“	18
„ 3. Abgang der Gesellen. „Heut' giebt's ein Fest“	20
„ 4. Savoyardenlied und Duettino. „O reicht ein Almosen mir“	25
„ 5. Duett. „Rauschend auf dem Pflaster seid'ne Wogen“	29
„ 6. Entréelied. „Steigt mir der Wein so in den Kopf“	36
„ 7. Entréelied des Sixtus. „Wann ich mich so anschau“	39
„ 8. Finale. „G'schamerdien'r'in, im feinsten Sinn“	42

Abtheilung II.

No. 9. Entr'act und Schnarch-Terzett. „Küsse, Träume lullen ein“	84 u. 88
----------------------------------------------------------------------------	----------

No. 10. Lied. —— „Der Wein hat doch a eig'ne Schneid“	Pag. 94
„ 11. Zank-Duett. „Reize nicht die Wuth“	97
„ 12. Ballade. „Es war vor neun und zwanzig grauen Jahren“	111
„ 13. Melodram	118
„ 14. Finale. „Nun wart!“ „Ha! O das Haar steht mir zu Berge“	121

Abtheilung III.

No. 15. Introduction, Lied und Chor. „Klug und weise, still und leise“	153
„ 16. Traumlied. „Sah einst im Traum ein Bächlein“ .	166
„ 17. Duett. „Komm, o Holder, lass uns scherzen“ .	170
„ 18. Schlussgesang. „Savojarda canzonetta übt geheime Zauberkraft“	181

Die Frau Meisterin.

Ouverture.

Franz von Suppé.

Piano.

Allegro.

Andante con moto.

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 6/8 throughout. The first staff begins with a forte dynamic. The second staff starts with a sustained note. The third staff features a sustained note. The fourth staff begins with a dynamic of *p*. The fifth staff starts with a dynamic of *pp*. The sixth staff begins with a dynamic of *p*. The music includes various dynamics such as *dolce assai*, *pp e dolce*, *tr.*, *dim.*, and *rallent.* The notation includes eighth and sixteenth notes, triplets indicated by '3', and various rests.

Allegro.

Continuation of the musical score from the previous page. The top staff begins with a measure of eighth notes followed by a rest. The bottom staff continues with eighth-note patterns. The key signature changes to 3/4 time at the end of the page.

Allegro molto moderato, assai dolciato.

Musical score for two staves in 3/4 time, key signature of three sharps. The top staff features eighth-note chords. The bottom staff has eighth-note patterns. Dynamics include *pp* and *p*.

Continuation of the musical score. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff has eighth-note chords. The key signature remains 3/4 time.

Continuation of the musical score. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff has eighth-note chords. The key signature remains 3/4 time.

Continuation of the musical score. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff has eighth-note chords. The key signature remains 3/4 time.

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The key signature is A major (three sharps). The tempo is indicated as $\frac{12}{8}$.

The score is divided into measures by vertical bar lines. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 9: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 10: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 11: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 12: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 13: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 14: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 15: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 16: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 17: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 18: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 19: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 20: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

Performance instructions:

- Measure 1: *cresc.*
- Measure 2: *ff*
- Measure 3: *p*
- Measure 4: *ff*
- Measure 5: *pp*
- Measure 6: *fz*
- Measure 7: *p*
- Measure 8: *pp*
- Measure 9: *fz*
- Measure 10: *p*
- Measure 11: *pp*
- Measure 12: *fz*
- Measure 13: *p*
- Measure 14: *pp*
- Measure 15: *fz*
- Measure 16: *p*
- Measure 17: *pp*
- Measure 18: *fz*
- Measure 19: *p*
- Measure 20: *pp*

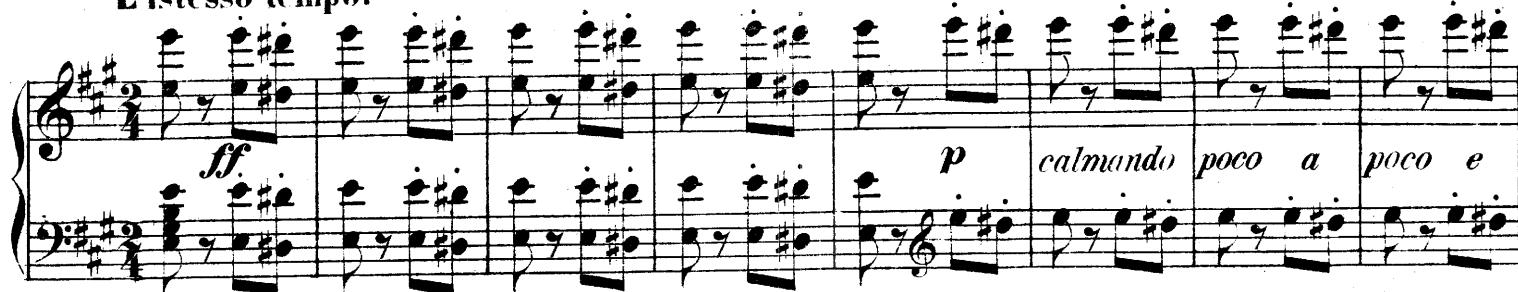
A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and uses a key signature of two sharps. The first four staves begin with a forte dynamic (F) and feature eighth-note patterns. The fifth staff begins with a forte dynamic (F) and includes a dynamic marking 'cresc.' followed by 'assai' and 'ff'. The score concludes with a dynamic marking 'f'.

7

3720



L'istesso tempo.



Un poco più moderato.



9

tempo

poco a poco cresc. assai

Tempo I.

A page of sheet music for piano, featuring ten staves of musical notation. The music is in common time and consists of two systems. The first system (measures 10-13) shows the right hand playing eighth-note chords in the treble clef staff, while the left hand provides harmonic support in the bass clef staff. The second system (measures 14-17) introduces sixteenth-note patterns in the right hand, with the left hand continuing its harmonic function. Measure 17 concludes with a dynamic instruction *f*.

Musical score for piano, page 11, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top system begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The first staff contains six measures of eighth-note patterns. The second staff contains four measures of eighth-note patterns. The third staff contains four measures of eighth-note patterns. The bottom system begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The fourth staff contains four measures of eighth-note patterns. The fifth staff contains four measures of eighth-note patterns. The sixth staff contains four measures of eighth-note patterns. The score includes dynamic markings such as *v.*, *cresc. assai*, *fff*, and *f*. Measure numbers 8 and 11 are indicated above the staves.

ACT I.

Nº 1. Introduction.

Allegretto non molto.

Wenzel und Hans. (Tenor I.)

Longinus, Marcus und Thomas. (Tenor II.)

Klo-pfe, klo-pfe,

Klo-pfe,

klo-pfe,

klo-pfe,

klo-pfe,

klo-pfe,

Michael und Paneraz. (Bass)

Klo-pfe, klo-pfe,

klo-pfe, klo-pfe,

klo-pfe, klo-pfe,

klo-pfe, klo-pfe,

klo-pfe, klo-pfe,

klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe,
klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe,
klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe,

hoch das Me ti - er! Klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, so von früh bis
hoch das Me ti - er! Klo-pfe, klo-pfe, so von früh bis
hoch das Me ti - er! Klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, so von früh bis

in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe im - mer flott,
in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe im - mer flott,
in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe im - mer flott,

14

Wenzel.

juchhe! d' Welt die is jetzt gar so schlecht, so seufzt a di-cker Herr, man lebt als wie die
Uje, und erst die Men-schen gar ver - dor - ben sind sie sehr, die Ju - gen - de hrt kein
juchhe!

juchhe!

Hans.

Tür-ken, und ar - beit'gar nichts mehr! Doch er liegt auf der fau - len Haut und
Al - ter, 's gibt kei - ne Kin - der mehr! Doch hält er sich mit die - sem Spruchnur

füllt sich sei - nen Schlauch, sein Na - sen die wird kupf" - rig, a Fas - sel wird sein
sel - ber für ein' Narr'n, läuft täg - lich ei - nem Kind'l nach, von et - wa sechs - zehn

8

Hans und Wenzel.

Bauch! Jetzt hät - ten wir den Bie - der-mann, den Bie - der-mann, den
Jahr'n. Marcus und Thomas.

Longinus.

Jetzt hät - ten wir den Bie - der-mann, den Bie - der-mann, den
Michael und Paneraz.

Jetzt hät - ten wir den Bie - der-mann, den Bie - der-mann, den

mf

Bie - der-mann,wir se - tze - ten ihm Ra - fen an, dass ja sein Wanst nicht
 Bie - der-mann,wir se - tze - ten ihm Ra - fen an, dass ja sein Wanst nicht
 Bie - der-mann,wir se - tze - ten ihm Ra - fen an, dass ja sein Wanst nicht

Bin - der-lein, das Bin - der-lein, das
 Bin - der-lein, das Bin - der-lein, das
 Bin - der-lein, das Bin - der-lein, das

Bin - der-lein,müsst aus-picht noch sein Bäu - cherl sein,und klo-pfet fest drauf h'nein!
 Bin - der-lein,müsst aus-picht noch sein Bäu - cherl sein,und klo-pfet fest drauf h'nein!
 Bin - der-lein,müsst aus-picht noch sein Bäu - cherl sein,und klo-pfet fest drauf h'nein!

Klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe,
 Klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe,
 Klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe,

f

klo-pfe, klo-pfe, hoch das Me - ti - er! Klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe klo - pfe,
 klo-pfe, hoch das Me - ti - er! Klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe,
 klo-pfe, hoch das Me - ti - er! Klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe,

so von früh bis in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo - pfe im - mer flott!
 so von früh bis in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo - pfe im - mer flott!
 so von früh bis in die Nacht, klo-pfe, klo-pfe, klo-pfe, klo - pfe im - mer flott!

p

f

Juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

Juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

Juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

p

tier, juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

tier, juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

tier, juch-he! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

p

tier, hoch das Me - tier!

tier, hoch das Me - tier!

tier, hoch das Me - tier!

p

No 2. Amazonen-Chor.

Lustig und feurig.

DAMENZUCHT.

Sopran.

Corn.

I. continue.

Fröhlich mit hellem Hörnerklang, holla - ho, hol-la -

Fröhlich mit hellem Hörnerklang, holla - ho, hol-la -

Fröhlich mit hellem Hörnerklang, holla - ho, hol-la -

ho! Lu-stig stimmtan den Rund-gesang, holla - ho, hol-la - ho! A-ma -

ho! Lu-stig stimmtan den Rund-gesang, holla - ho, hol-la - ho! A-ma -

ho! Lu-stig stimmtan den Rund-gesang, holla - ho, hol-la - ho! A-ma -

zo - nen, zie - let un - ver-zagt; im Car - riè - re fort in wil - der Jagd! Hopp, mein Röss - lein,

zo - nen, zie - let un - ver-zagt; im Car - riè - re fort in wil - der Jagd! Hopp, mein Röss - lein,

zo - nen, zie - let un - ver-zagt; im Car - riè - re fort in wil - der Jagd! Hopp, mein Röss - lein,

hopp, mein Röss - lein, hur - tig schnell von der Stell! Hopp, nach Wil - des Spur durch dick und
 hopp, mein Röss - lein, hur - tig schnell von der Stell! Hopp, nach Wil - des Spur durch dick und
 hopp, mein Röss - lein, hur - tig schnell von der Stell! Hopp, nach Wil - des Spur durch dick und
 hopp,

dünn,durch Wald und Flur, hol-la - ho! die Jagd, die Jagd,durch dick und dünn,durch Wald und
 dünn,durch Wald und Flur, hol-la - ho! die Jagd, die Jagd,durch dick und dünn,durch Wald und
 hopp, hopp, hopp,hol-la - ho! die Jagd, die Jagd, hopp, hopp, hopp,

Flur, hol - la - ho! die Jagd, die Jagd, hol-la - ho!

Flur, hol - la - ho! die Jagd, die Jagd, hol-la - ho!

hopp, hol - la - ho! die Jagd, die Jagd, hol-la - ho!

The musical score consists of six staves. The top three staves are for the voice, with lyrics in German: 'hopp, mein Röss - lein, hur - tig schnell von der Stell!', 'dünn,durch Wald und Flur, hol-la - ho!', 'Flur, hol - la - ho!', and 'hopp, hol - la - ho!'. The bottom three staves are for the piano, providing harmonic support. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include 'f' (fortissimo), 'ff' (fortissimo), and 'pf' (pianissimo).

Nº 3. Abgang der Gesellen.

Weuzel.

Heut gibt's ein Fest, da wol - len wir ver-gnügt und fröhlich

Hans.

sein, bei gu-ten Bis-sen, gu-tem Trunk, ein Hoch der Meistrin schrein! Die Wi - tze sprü-hen

hin und her, es leuch-tet un-ser Licht, und wenn nichts G'scheidtes ein-fällt, der re-de lie-ber

Wenzel.

So fei-ern wir den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, ver -

nicht. So fei-ern wir den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, ver -

Marcus und Thomas.

Longines.

So fei-ern wir den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, ver -

Michael und Paneraz.

So fei-ern wir den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, den Na - mens-tag, ver -

ges-sen al-le Müh' und Plag und morgen kommt ein and'-rer Tag; da ist man wieder Bin - der-lein, ein
 ges-sen al-le Müh' und Plag und morgen kommt ein and'-rer Tag; da ist man wieder Bin - der-lein, ein
 ges-sen al-le Müh' und Plag und morgen kommt ein and'-rer Tag; da ist man wieder Bin - der-lein, ein
 ges-sen al-le Müh' und Plag und morgen kommt ein and'-rer Tag; da ist man wieder Bin - der-lein, ein

Bin - der-lein, ein Bin - der-lein, setzt lu-stig mandie Ra - fen an und klopft fest drauf hinein!
 Bin - der-lein, ein Bin - der-lein, setzt lu-stig mandie Ra - fen an und klopft fest drauf hinein!
 Bin - der-lein, ein Bin - der-lein, setzt lu-stig mandie Ra - fen an und klopft fest drauf hinein!

Bin - der-lein, ein Bin - der-lein, setzt lu-stig mandie Ra - fen an und klopft fest drauf hinein!

Klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe,

Klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe,

Klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe,

Klo-pfe, klo-pfe, bis die Ar-beit ganz voll-bracht, klo-pfe, klo-pfe,

hoch das Me - ti - er! Klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe, so von früh bis in die Nacht,

hoch das Me - ti - er! Klo-pfe,klo-pfe, klo-pfe,klo-pfe, so von früh bis in die Nacht,

hoch das Me - ti - er! Klo-pfe, klo-pfe, so von früh bis in die Nacht,

hoch das Me - ti - er! Klo-pfe, klo-pfe, so von früh bis in die Nacht,

klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, im - mer flott! Juch-he! Juch-he!

klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, im - mer flott! Juch-he! Juch-he!

klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, im - mer flott! Juch-he! Juch-he!

klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, klo - pfe, im - mer flott! Juch-he! Juch-he!

nur im - mer flott, hoch das Me - tier, juchhe! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

nur im - mer flott, hoch das Me - tier, juchhe! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

nur im - mer flott, hoch das Me - tier, juchhe! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

nur im - mer flott, hoch das Me - tier, juchhe! juchhe! nur im - mer flott, hoch das Me -

tier! hoch das Me - tier!
 tier! hoch das Me - tier!
 tier! hoch das Me - tier!
 tier! hoch das Me - tier!

ff *pp*
Ped. *

tr. *pp*
sempre dimin.

pp *ppp* *ppp*

Nº 4. Savoyardenlied und Duettino.

Andantino con moto.

Clar.

Pierre. **p**

O reicht ein Al-mo-sen mir, ein ar-mer

Wandrer fleht, komm' aus Sa-voyen, zieh'durch die Welt, hö-ret mein Lied: *Sa-vo-*

jar - da can - zo - net - ta, durch die Lüf - te freu - dig hallt. *Sa - vo -*

jar - da can - zo - net - ta, wenn der Hei - maths-sang er - schallt. Es be -

singt der Ber - ge Pracht, und der sü - ssen Lie - be Macht. Klin - ge laut, klin - ge
 hell, bist mein Füh - rer, mein Ju - wel, klin - ge laut, klin - ge hell, bist mein Führer, mein Ju -
 wel! Ach lieb - li - che Blumen, wacht auf! euch ruft la - ben - der
 Ob. dolce assai
 Thau; die Son - ne be - gannih - ren Lauf, o weht, Lüf - te, so
 lau! Ach ja Prosa.
 Columba: Ach, ein klei - ner Musikant, und wie er schön singt!
 Pierre: Ah, Colum - ba am Fenster, ich will sie durch mein Liedchen anlocken!

Columba.

Pierre. *p*

Wie der
Sa - vo - jar - da can - zo - net - ta blau - er Au - gen, Lo - eken -

Sang mich be - seelt, traut und
gold, Sa - vo - jar - da can - zo - net - ta schö - nes Weib - chen traut und

hold! In dem Her - zen liegt die
hold. Ach was braucht es Gut und Geld, in dem Her - zen liegt die

Welt, ja ja

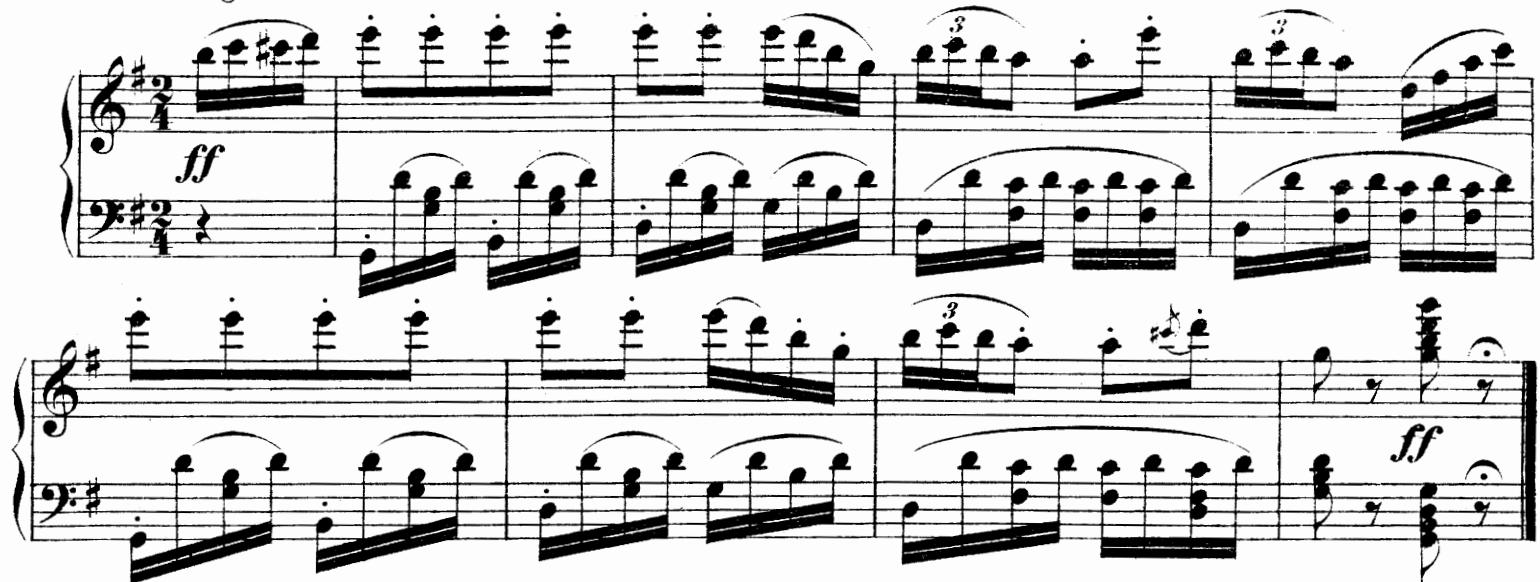
Welt, schla - ge treu, schla - ge hell, sei du Füh - rer, o Ju -

3719

schla - ge hell, sei du Füh - rer, o Ju -
 wel, schla - ge treu, schla - ge hell, sei du Füh - rer, o Ju -
 wel! Ach lieb - li-cher Tö-ne Ge - walt, — ihr dringt tief in das
 wel!
pp dolce
 Herz, der Zau - ber so süß wie - der - hallt, bringt Trost, Balsam im
 Schmerz. Ach ja —
tr

Nº 5. Duett.

Allegretto brioso.



Columba.

Rauschend auf dem Pfla-ster seid'-ne Wo - gen, tschin, tschin, tschin! mit der lan-genSchleppe
So in Schlei-er - hü - ten, hoch zu Ros - se, hopp, hopp, hopp, hopp! fei - ne Her-ren hin-ten

nach - ge - zo - gen, schlapp, schlapp, schlapp, schlapp! und die Män - ner - welt nach mir so seuf - zend,
drein im Tros - se, trapp, trapp, trapp, trapp! al - le Dan-dys so mit den Lorg - net - ten,



ach, ach, ach! _____ ja, das _____ wär mein höch - stes
ach, oh, ach! _____ ja, das _____ wär mein höch - stes



Columba.

Glück.

Pierre. *p*

Weiss ge - schickt man nach - zu - äf - fen! Ja.
Weiss ge - schickt man nach - zu - äf - fen! Ja,

Der bon ton ist leicht zu tref - fen!
Wohl auch die - ses ist zu tref - fen!

nur im-mer schweben, schweben, schweben durch die Stra - ssen hin und her und et - was
nur im-mer hop-sen, hop-sen, hop-sen, dass der Wol - ken-staub ent - rollt und so recht

Nur im-mer schweben, schweben, schweben durch die Stra - ssen hin und her und et - was
Nur im-mer hop-sen, hop-sen, hop-sen, dass der Wol - ken-staub ent - rollt und so recht

pp

schno - felnd, schno - felnd, schno - felnd stets fran - zö - sisch: *Oui, mon cher!* Ein bis - chen
schlach - tig, schlach - tig, schlach - tig und auf eng - lisch: *Yes My - lord!* Dann wie - der

schno - felnd, schno - felnd, schno - felnd stets fran - zö - sisch: *Oui, mon cher!* Ein bis - chen
schlach - tig, schlach - tig, schlach - tig und auf eng - lisch: *Yes My - lord!* Dann wie - der

schmach-ten, schmach-ten, schmach-ten und die Au - gen stets ver-dreht, ach ja nur nobel,nur nobel,nur
 schnal -zen, schnal -zen, schnal -zen, dass der Rap - pe feu -rig geht, ach ja nur nobel,nur nobel,nur
 schmach-ten, schmach-ten, schmach-ten und die Au - gen stets ver-dreht, ach ja nur so,
 schnal -zen, schnal -zen, schnal -zen, dass der Rap - pe feu -rig geht, ach ja nur so,

p *fz*

no -bel, das ist nicht schwer,wenn man's ver - steht.
 no -bel, das ist nicht schwer,wenn man's ver - steht.
 wenn man's ver - steht.
 wenn man's ver - steht.

p dolce
 Manch - mal sich zie - rend, rückt
 Kommt hoch zu Ros - se ein

p

Da halt' ich
 Da halt' ich

an ein junger Geck,und spricht Euch an gar frei und keck, ganz Che -va - lier!
 Rei - ter aus dem Clubb,den Bart so wild, die Haa - re strupp,ganz Gent -le - men!

Stand, gar klug ge - wandt.
Stand, gar klug ge - wandt. Da mach' ich's
Da mach' ich's

Wenn er fla - ni - rend und trippelnd sich Euch naht.
Stramm so die Zü - gel und macht vor Euch Pa - rad.

(harrikirend.)

nach, recht öd' und fad', wie ich's ge - sehn!
nach, recht öd' und fad', wie ich's ge - sehn! Ach!
Juch!

Gebt Acht! nur fein ge - macht.
Gebt Acht! nur fein ge - macht.

fp dolce

oh! *Ah, c'est char - mant!* très a - mu - sant!
öh! *How won - der - full.* *J'* am quite well!

Il faut tou -
The stee - ple chaise mit er - stem Preis, juch! *oh!* *God-dam Beef-*

cresc.

Columba.

jours ma pro - me - nade, a - dieu! a - dieu!
steak, Pud - ding mit Reis fare - well, fare - well.

Pierre.

Ganz fa - Ex - cel -

*End - lich wird's dem Herrn zu dick.
 Das wird selbst dem Rap - pen z'dick.*

*mos! Mag - ni - figue!
 lent! Mag - ni - figue!*

*Er zieht
 Er reisst*

*Bleibt so dumm als wie er war!
 dass der Rei - ter kaum sich hält.*

*Seid Ihr
 Ist dann*

*fort, der ar - me
 aus so durch die Narr.
 Welt,*

wird die fa - de Sauce er - neut! Gleich wie - der
 geht die G'schicht von vor - ne an! Gleich wie - der

dann von ihm be - freit,
 ei - ner ab - ge - than,
 Gleich wie - der
 Gleich wie - der

schwe - ben, schwe - ben, schwe - ben durch die Stra - sse hin und her! und wie - der
 hop - sen, hop - sen, hop - sen, dass der Wol - ken - staub ent - rollt! und wie - der

schwe - ben, schwe - ben, schwe - ben durch die Stra - sse hin und her! und wie - der
 hop - sen, hop - sen, hop - sen, dass der Wol - ken - staub ent - rollt! und wie - der

pp

schno-felnd, schno-felnd, schno-felnd stets fran - zö - sis ch: *Oui, mon cher!* Dann et - was
 schlach-tig, schlach-tig, schlach-tig und auf eng - lis ch: *Yes My - lord!* Dann et - was

schno-felnd, schno-felnd, schno-felnd stets fran - zö - sis ch: *Oui, mon cher!* Dann et - was
 schlach-tig, schlach-tig, schlach-tig und auf eng - lis ch: *Yes My - lord!* Dann et - was

schmach-ten, schmach-ten, schmach-ten und die Au - gen stets ver - dreht, ach ja nur
 schnal - zen, schnal - zen, schnal - zen, dass der Rap - pe feu - rig geht, ach ja nur
 schmach-ten, schmach-ten, schmach-ten und die Au - gen stets ver - dreht, ach ja nur
 schnal - zen, schnal - zen, schnal - zen, dass der Rap - pe feu - rig geht, ach ja nur

p

no - bel, nur no - bel, nur no - bel, wenn man's ver - steht!
 no - bel, nur no - bel, nur no - bel, wenn man's ver - steht!

so, so, wenn man's ver - steht!
 wenn man's ver - steht!

f

p

f

ff

Nº 6. Entréelied.

Allegretto pesante.

(Der Fran-
zel hoch!)

Allegro pesante.

(rechts schwerfällig)

(Der Wirth soll leben, Alles soll leben!) **ff**

Veit.

Steigt mir der Wein so in den Kopf, da neh-me Al - les ich beim Schopf, und
Im Haus führ' ich das Re - gi - ment, und wenn man auch Ty - rann mich nennt, mein

wer sich et - wa mit mir spielt, der doch pa - rin', will macht mich fuchs - teu - fels wild; denn dass mir Je - mand Weib, das muss mir sie nicht mei-nen Zorn verspürn. Wenn sie mir nur ein

wi - derspricht, das leid' ich nicht, das leid' ich nicht, und wöllingar An - dre g'scheidter sein, da bis - sel traut, da werd' ich laut, da wird' ich laut; und wersich an mein Hausrecht wagt, der

schlag' ich drein, da schlag' ich drein, Ich wicke sie durch von A bis Z, wann Al - les auch in wird trischak't, der wird trischak't, Ich striegel Je - den lahm und krumm, bring' Al - le mit ein-

Fran - sen geht piff, paff, piff, paff piff paff piff paff! schups! Doch an - der um piff, paff, piff, paff piff paff piff paff! schups! Doch

Allegretto colla voce.

in tempo

sonst, doch sonst, man sieht es g'wiss mir an, bin ich ein
sonst, doch sonst, man sieht es g'wiss mir an, bin ich ein

scherzoso

seel'n - gu-ter, seel'n - gu-ter Mann! bin ich ein seel'n - gu-ter, seel'n - gu-ter
seel'n - gu-ter, seel'n - gu-ter Mann! bin ich ein seel'n - gu-ter, seel'n - gu-ter

Tempo I.

Mann!
Mann!

Nº 7. Entréelied des Sixtus.

Allegro moderato.



L'istesso tempo. *Sixtus.*

1. Wann ich mich so



an - schau' das Gwand is fa - mos, die Fe - dern, das
 Trink-geld, das lässt man sich g'falln, es thun Ein'm die

fp

Sta - berl, die Schu - herln sind gross, das Jan - kerl pat -
 Leu - te is man dur - stig, was zahl'n. Oft stehn a paar

fp

schier - lich, das Ho - serl so zier - lich. Ich wär' mit mein
 Hun - dert, wo Jed's Ein' be - wun - dert. Und dös Da - stehn ist

Listesso tempo.

rallentando

G'schäft ganz zu - frie - den, auf Ehr', wann nur nicht die - ses
 auch nicht be - schwerlich, auf Ehr', wann nur nicht die - ses

rallentando

a tempo

mf

Lau - fen wär! das Lau-fen, das Lau-fen, hopp hopp hopp hopp hopp wann
 Lau - fen wär! das Lau-fen, das Lau-fen, hopp hopp hopp hopp hopp wann

nur nicht die - ses Lau - fen wär', wann nur die - ses sa - kri - sche Laufen nicht
 nur nicht die - ses Lau - fen wär', wann nur die - ses sa - kri - sche Laufen nicht

rallent.

rallent.

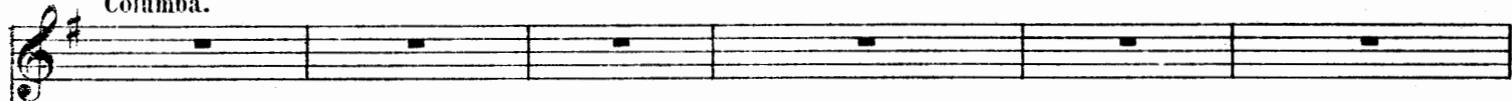
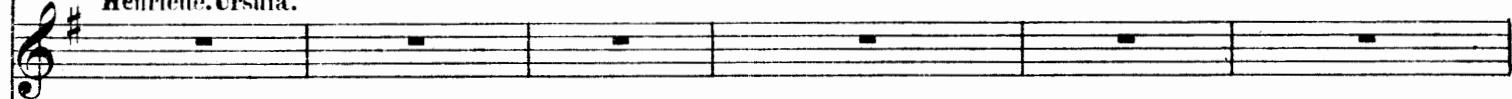
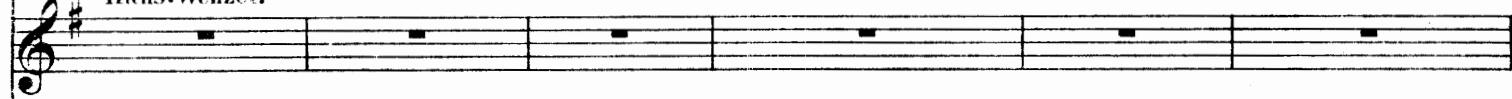
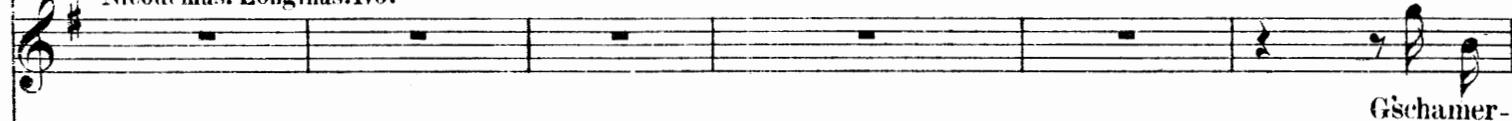
Tempo I.

wär!
 wär!

p

1. 2. *Oft gibt es ein*

Nº 8. Finale.

Allegretto.*Columba.**Philippine. Petronella.**Henriette. Ursula.**Veit.**Hans. Wenzel.**Nicodemus. Longinus. Ivo.**Chaudieu. Sixtus.**Marcus. Thomas.*

(Philippine, Petronella.)

Diese - Gan - serl!

(Veit.)

Wo?

die - ner all' mit einand' G'schamer - die - ner, küss' d'Hand.

Diese -

zum Ge - burts - tag ist es Euch ge - weiht, die - ses Bra - terl!

(Schlägt verwundert die Hände zusammen.)

Wie? Ah! Was?

Ha - serl! zum Ge - burts - tag ist es Euch ge - weiht!

Die - ses

Ach zu viel Ehr' das freut mich sehr!
 O du mein, das ist a Freud!
 Wer?
 Nur still, dort
 Fa - derl? o du mein, das ist a Freud!

G'schamer - dien' - rin!
 G'schamer - dien' - rin!
 (Henriette.Ursula.) G'schamer - dien' - rin, im fein - sten Sinn, G'schamer - dien' - rin, Frau
 kommt noch mehr!
 G'schamer - die - ner!
 (Hans.Wenzel.) G'schamer - die - ner!
 (Longinus.) G'schamer - die - ner!

G'schamer-dien' - rin!
 G'schamer-dien' - rin! Die Dalken! ge-
 Mei - sterin! G'schamer-dien' - rin! Die Dalken! ge-
 G'schamer-die - ner! Wer?
 G'schamer-die - ner!

(Chandeau. Sixtus.)

G'schamer-die - ner all' mit einand' G'schamer-die - ner, küss' d'Hand!

zu-ckert und ge-füllt mit fei-nem Po-wid'l und O-bers=Ue-berguss!
 zu-ckert und ge-füllt mit fei-nem Po-wid'l und O-bers=Ue-berguss! (Sixtus fixirend.)

So?

(Longinus. Wenzel.) Der Kalbskopf! gar -
 Der Kalbskopf! gar -

(Longinus, Wenzel.)

(Diese offene Note bedeutet
einen Schnalzer mit der Zunge.)

Nicodemus, Ivo.

nirt mit kla-ne Gurken und mit Wur-zeln= Ge - müs
 nirt mit kla-ne Gurken und mit War-zeln= Ge - müs?

G'schamer-dien' - rin,G'schamer-dien' - rin! G'schamer-

G'schamer-dien' - rin,G'schamer-dien' - rin! G'schamer-

G'schamer-dien' - rin,G'schamer-dien' - rin! G'schamer-

G'schamer-die - ner,G'schamer-die - ner! G'schamer-

G'schamer-die - ner,G'schamer-die - ner! G'schamer-

fein-sten Sinn!G'schamer-die - ner,G'schamer-die - ner! G'schamer-

G'schamer-die - ner,G'schamer-die - ner! G'schamer-
(Marcus.Thomas.)

G'schamer - die - ner,Frau Mei - sterin!G'schamer-

dien' - - rin, G'schamer-dien' - - rin!
 dien' - - rin, G'schamer-dien' - - rin! Dös Züngerl! be - rei-tet so geschmackvoll und so
 dien' - - rin, G'schamer-dien' - - rin! Dös Züngerl! be - rei-tet so geschmackvoll und so
 die - - ner, G'schamer - die - - ner! Wo?
 die - - ner, G'schamer - die - - ner!
 die - - ner, G'schamer - die - - ner! Dös Züngerl! be - rei-tet so geschmackvoll und so
 die - - ner, G'schamer - die - - ner!
 die - - ner, G'schamer - die - - ner!

{
 wür-zig, das Herz geht Ein'm in d'Höh.
 wür-zig, das Herz geht Ein'm in d'Höh. (Greift schnell nach den Flaschen
und schreit erfreut auf!) Kru zi - ne - ser Ha - gel!
 Das Saf-terl! ge - re - bel - ter von an - no sieb'n und
 wür-zig, das Herz geht Ein'm in d'Höh.
 Das Saf-terl! ge - re - bel - ter von an - no sieb'n und
 Das Saf-terl! ge - re - bel - ter von an - no sieb'n und

48 (Alle mit der Zunge schulzen.)

Musical score for orchestra and choir, page 48. The score consists of multiple staves. The top section features four staves for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano. The vocal parts sing in unison, with lyrics in German. The piano part provides harmonic support. The vocal entries are as follows:

- Soprano: G'schamer-dien' - rin!
- Alto: G'schamer-dien' - rin! Frau
- Tenor: G'schamer-dien' - rin, Frau
- Bass: G'schamer-dien' - ner!
- Piano: vier-zig. Bou-quet!
- Piano: G'schamer-dien' - ner, Frau
- Piano: vier-zig. Bou-quet!
- Piano: G'schamer-dien' - ner, Frau
- Piano: vier-zig. Bou-quet!
- Piano: G'schamer-dien' - ner, Frau

The vocal parts then sing a final line:

Sopran. Alt.: G'schamer-dien' - rin, im fein-sten Sinn, G'schamer-dien' - rin, Frau

CHOR.

Tenor: (empty staff)

Bass: (empty staff)

The piano part concludes with a series of eighth-note chords.

G'schamerdien' - rin!
 Mei-ste-rin! G'schamerdien' - rin, küss'd'Hand. Alles, Alles zum Ge-
 Mei-ste-rin! G'schamerdien' - rin, küss'd'Hand. Alles, Alles zum Ge-
 G'schamerdie - ner! Das
 Mei-ste-rin! G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Al - les,
 Mei-ste-rin! G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Al - les,
 Mei-ste-rin! G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Al - les.
 Mei-ste-rin! G'schamerdie - ner; küss'd'Hand. Al - les,
 Mei-ste-rin! G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Alles, Alles zum Ge-
 G'schamerdie - ner, all' mit ein-and' G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Al - les,
 G'schamerdie - ner, all' mit ein-and' G'schamerdie - ner, küss'd'Hand. Al - les,

Ach zu viel Ehr' das freut mich
 burtstag uns'-rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver - dien-ste auch zu schätzen ganz ge -
 burtstag uns'-rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver - dien-ste auch zu schätzen ganz ge -
 Gan - serl! das Ha - serl! das Bra - terl! ja,
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen
 burtstag uns'-rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver - dien-ste auch zu schätzen ganz ge -
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen
 Al - les zum Ge - burts - tag uns' - rer bra - ven jun - gen


sehr! Ach zu viel Ehr' _____
 nau. Al - les, Al - les zum Ge - burtstag uns'rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver -
 nau. Al - les, Al - les zum Ge - burtstag uns'rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver -
 ja! die Dal - ken, der Kalbs - kopf, das
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 nau. Al - les, Al - les zum Ge - burtstag uns'rer bra - ven jun - gen Frau! Denn wir wis - sen die Ver -
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 Frau! Denn wir wis - sen die Ver - - dien - ste auch zu
 P.

das freut mich sehr! G'schamer-dien'rin, G'schamer-

dienste auch zu schätzen ganz ge - nau.G'schamerdien' - - rin, im fein-sten Sinn,G'schamerdien' -

dienste auch zu schätzen ganz ge - nau.G'schamerdien' - - rin, im fein-sten Sinn,G'schamerdien' -

Saf - terl, Bou - quet! G'schamerdie - - ner,

schä - tzen ganz ge - nau.G'schamerdie - - ner, im fein-sten Sinn,G'schamerdie -

schä - tzen ganz ge - nau.G'schamerdie - - ner, im fein-sten Sinn,G'schamerdie -

schä - tzen ganz ge - nau.G'schamerdie - - ner, im fein-sten Sinn,G'schamerdie -

dienste auch zu schätzen ganz ge - nau.G'schamerdien' - - rin, im fein-sten Sinn,G'schamerdien' -

schä - tzen ganz ge - nau.G'schamerdie - - ner, im fein-sten Sinn,G'schamerdie -

schä - tzen ganz ge - nau.G'schamerdie - - ner, im fein-sten Sinn,G'schamerdie -

dien'rin! Ich grüsse Al-le mit ein - and', ich grüsse Al-le mit ein - and!

dien'rin, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

dien'rin, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

G'schamer die - ner! Ich grüsse Al-le mit ein - and', ich grüsse Al-le mit ein - and!

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and!

dien'rin, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and?

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and?

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and?

diener, Frau Mei-str'in Wir grüssen Al-le mit ein - and', wir grüssen Al-le mit ein - and?

cresc.

ff
2d.

The musical score consists of ten staves of music. The top five staves are for voices: soprano, alto, tenor, bass, and another soprano. The soprano parts sing the melody, while the alto, tenor, and bass provide harmonic support. The bottom five staves are for a basso continuo instrument, likely harpsichord or organ, indicated by a bass clef and a 'C' (common time). The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts sing in four-part harmony, with the basso continuo providing harmonic basso support. The score is set against a background of vertical bar lines, suggesting a choral setting where each part has its own independent rhythm.

A musical score for a vocal piece, likely for a choir or ensemble. The score consists of ten staves of music in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass. The lyrics are in German, with some words repeated and others providing context. The vocal parts are mostly in unison, with occasional harmonic support from the bass line. The score concludes with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of *(Veit.)*.

Juch - he! juch - he! Zum
 Juch - he! juch - he! Zum
 Heute san die Schläg'si - stiret. Heut' versauf'n ma Hof und Haus.
 Juch - he! juch - he! Zum
 (Veit.) *f*
 * *Tempo*

Allegro vivace.

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/8 time signature. The lyrics "Braus!" appear at the start of the second measure. Subsequent staves continue the pattern of "Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!" followed by a line of German text. The lyrics "Weinderl, du bist ein He - xen-saft, denn gar wunder - bar ist dei - ne Kraft; oft fühlt man" are split across two staves. The score includes various dynamics such as "ff" (fortissimo) and "mf" (mezzo-forte), and a forte dynamic in the final staff. The vocal parts are supported by a piano accompaniment, indicated by the bass clef and the presence of bass notes in the lower staff.

Braus!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

Braus!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

Weinderl, du bist ein He - xen-saft, denn gar wunder - bar ist dei - ne Kraft; oft fühlt man

Braus!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

Braus!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

Braus!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

us!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

us!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

us!

Trinkt, trinkt, trinkt, trinkt!

Allegro vivace.

und trinket, singet, springet, frisch!

und trinket, singet, springet, frisch!

(Viert.)

meint sich so reich, Bettlerselbstmacher den Fürsten gleich. O trinkt, o trinkt, o trinkt! Juch-

und trinket, singet, springet, frisch!

ff ff ff ff

(Veit.)

61

he! Wein-derl so resch! Wein-derl so süß! du machst das E - lend zum Pa-ra-

Wein-derl so resch! Wein-derl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch!

Wein-derl so resch! Wein-derl so süß! Juchjuchjuch, juch,juch,juch!

dies! Wein-derl so resch! Wein-derl so süß! Juchjuchjuch, juch,juch,juch!

Wein-derl so resch! Wein-derl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch!

8
mf cresc.

o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 (Trinktaus, taumelt zum Fasse, öffnet die Pipe und schenkt wieder ein.)
 o Pa - ra - dies!
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la ja la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la
 o Pa - ra - dies! la la

The musical score consists of ten staves of vocal music and one staff for the piano accompaniment. The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The piano part is in common time, featuring a treble clef and a bass clef, with dynamic markings like 'ff' (fortissimo) and rests. The vocal parts sing a repetitive phrase: 'o Pa - ra - dies!' followed by 'la' repeated eight times. The piano part provides harmonic support with chords and rhythmic patterns.

A musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The vocal parts consist of four staves, each with a soprano-like melody. The piano part is in the basso continuo style, providing harmonic support. The vocal parts alternate between "juch!" exclamations and the repeated phrase "Trinkt, trinkt, trinkt!". The piano part features rhythmic patterns and dynamic markings like *mf* and *f*. The lyrics in the vocal parts include "Hätt' ich die Macht dem Herrscher gleich, die Er-de, sie wär' ein Himmel-reich. Häuser, Pa-". The score is in common time, with a key signature of one flat.

Singt, singt, singt, singt!

Singt, singt, singt, singt!

lä - ste riss ich weg, zu pflanzen den Stock auf je - den Fleck;

Singt, singt, singt, singt!

(Veit.)

Gäb's in der Do - nau sonst nix als nur Wein, sollts mir auf Eh - re

und trin-ket, sin-get, springet, frisch!
 und trin-ket, sin-get, springet, frisch!
 bis auf den Grund. o trinkt, o trinkt, o trinkt! Juch-he! Wein-derl so
 und trin-ket, sin-get, springet, frisch!
 und trin-ket, sin-get, springet, frisch!

(Veit.)

A musical score for voice and piano. The vocal line starts with a dotted half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics are: "resch! Wein- derl so süß! dumachst das E - lend zum Pa - ra - dies!"

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

Wein-derl so resch! Weinderl so süß! Juch,juch,juch, juch,juch,juch! o Pa-ra-dies!

mf cresc.

f

ff

A musical score for 'La La Song' featuring ten staves of music. The top five staves are in treble clef and the bottom five are in bass clef. Each staff consists of two measures of music, with lyrics 'la la' or 'la lalalala' written below each measure. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, rests, and triplets. The tempo is indicated by a '♩' symbol with a '4' above it.

Listesso tempo. (*lustig und feurig.*)

71

Philippe, Petronella.

juch!
Henriette, Ursula. Was ist das?

juch!
Veit. Was ist das?

Hans, Wenzel.

juch!
Nicodemus, Longinus, Ivo. Was ist das?

juch!
Chaudieu, Sixtus. Was ist das?

juch!
Marcus, Thomas. Was ist das?

juch!

Leontine.

Soprano.

Alt.

CHOR.

Fröhlich mit hel-lem Hör-nerklang, holla-ho! hol-la-

Fröhlich mit hel-lem Hör-nerklang, holla-ho! hol-la-

Fröhlich mit hel-lem Hör-nerklang, holla-ho! hol-la-

juch! Was ist das?

juch! Was ist das?

juch! Was ist das?

ff *p*

Listesso tempo. (*lustig und feurig.*)

The musical score consists of ten staves of music. The first five staves are soprano voices, each with a vocal line and a piano accompaniment below. The lyrics for these staves are: "Hört! o hört!", "Un-sre Lust wird ge-", "Hört! o hört!", and "Un-sre Lust wird ge-". The next five staves are bass voices, also with vocal lines and piano accompaniments. The lyrics for these staves are: "ho!", "Lustig stimmt an den Rund - ge-sang, holla - ho!", "hol - la-", "ho!", "Lustig stimmt an den Rund - ge-sang, holla - ho!", "hol - la-", "ho!", "Lustig stimmt an den Rund - ge-sang, holla - ho!", "hol - la-", "Hört! o hört!", "Un-sre Lust wird ge-", "Hört! o hört!", "Un-sre Lust wird ge-", "Hört! o hört!", "Un-sre Lust wird ge-", and "Hört! o hört!", "Un-sre Lust wird ge-". The piano accompaniment features eighth-note chords throughout the piece.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

ho! Ama - zo - nen, zie - let un - ver - zagt; imCar - riè - re fort in

ho! Ama - zo - nen, zie - let un - ver - zagt; imCar - riè - re fort in

ho! Ama - zo - nen, zie - let un - ver - zagt; imCar - riè - re fort in

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

stört! Ein wil - der Tross, er ziehnachdem Schloss.

fz pp mf fz pp

Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 wil - der Jagd! Hopp, mein Röss-lein, hopp, mein Röss-lein, hur - tig schnell von der Stell!
 wil - der Jagd! Hopp, mein Röss-lein, hopp, mein Röss-lein, hur - tig schnell von der Stell!
 wil - der Jagd! Hopp, mein Röss-lein, hopp, mein Röss-lein, hur - tig schnell von der Stell!
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
 Ja, sie ist es — die Ba - ronin —
mf

pf

ach, o Jam - mer - schad'

Hopp, nach Wil-des Spur durch dick und dünn,durchWald und Flur; hol-la - ho, die Jagd, die

Hopp, nach Wil-des Spur durch dick und dünn,durchWald und Flur; hol-la - ho, die Jagd, die

Hopp, nach Wil-des Spur, hopp, hopp, hopp, hopp, hol-la - ho, die Jagd, die

ach, o Jam - mer - schad'

ach, o Jam - mer - schad'

ach, o Jam - mer - schad'

fz cresc. *pf* *fz*

76

p
cresc.
 der Sa - tan naht!
cresc.
 der Sa - tan naht! *Gemach!*
ff
 der Sa - tan naht! *Gemach!*
cresc.
 Jagd durch dick und dünn durch Wald und Flur; holla-ho, *ff* die Jagd, die Jagd, holla-ho!
cresc.
 Jagd durch dick und dünn durch Wald und Flur; holla-ho, *ff* die Jagd, die Jagd, holla-ho!
 Jagd! hopp, hopp, hopp, hopp, holla-ho, *ff* die Jagd, die Jagd, holla-ho!
cresc.
 der Sa - tan naht! *ff*
 der Sa - tan naht! *Gemach!*
cresc.
 der Sa - tan naht! *Gemach!*
cresc.
 der Sa - tan naht! *Gemach!*
cresc.
ff
ff
ff

Moderato assai, sempre colla voce.

77

Moderato assai, sempre colla voce.

(Furienartig in den Vordergrund tretend, indem sie ihren Freundinnen zugewendet, höhnend auf die einzelnen Gruppen weist.)

Leontine.

Ha, vortrefflich, wie ich se-he, a-müsirtsich mein Ge-

Moderato assai, sempre colla voce.

(Bemerkt Pierre, der sie verächtlich mustert.)

mahl. In des Pöbels nächster Nähe freut ersich's ist ein Scan-dal. Ha, dem Burschen hier dem

(Leontine.)

(Entreisst Pierre die Leyer,
zerbricht sie und wirft ihm sel-
be vor die Füsse.)

Frechen, dessen Hohn im Ohr mir summt will die Leyer ich zer-brechen, dass für immer sie ver-

Allegro.**Moderato colla voce.**

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

(Ist in dem Momente, als sie ihn
die Leyer zerbrach, drohen-
den Ernstes vorgereten.)

stummt!

Will den

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Ha zu viel, — dies Be-neh-men ist für-wahr ganz un - er - hört!

Allegro.

(Pierre.)

Ue - ber - muth be - - zäh - men, und Dein Starr - sim sei be -

Andantino con moto.

kehrt. *Sa - vo - jar - da can - zo - net - ta* übt ge - hei - me Zau - ber -
trem. (So leise als möglich.)

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

kraft; *Sa - vo - jar - da can - zo - net - ta* kann be - sie - gen Lei - den -

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Leontine.

Prosa.

schaft! (höhnisch) Lächerlicher Bursche! (Zu Lamberg) Und Ihnen, mein Herr Gemahl, Ihnen gratulire ich zu dieser exquisiten Gesellschaft! Meine Damen! *En avant!*

Ped. pp

Philippine. Petronella.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Henriette. Ursula.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Velt.

Juchjuchjuchjuchjuchjuch, o Para-

Hans. Wenzel.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Nicodemus. Longinus. Ivo.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Chaudieu. Sixtus.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Marcus. Thomas.

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Sopran. Alt. *pp*

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

CHOR. Tenor. *pp*

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Bass. *pp*

Sie geht! Sie geht! Sie eilt! Sie flieht! Gemach! o Para-

Vivace. (Aufänglich sehr piano und ängstlich, dann immer stärker bis zum grössten fortissimo.)

Vivace.

cresc.

The musical score consists of ten staves of music for orchestra, arranged in two columns of five staves each. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts are represented by the words "la la la la" repeated throughout the piece. The score includes dynamic markings such as *f* (fortissimo), *cresc.* (crescendo), and *6* (a tempo marking). The instrumentation is indicated by various clefs (G-clef, C-clef, F-clef) and rests on the staves.

Allegro con fuoco.

83

Musical score for orchestra and choir, page 83. The score consists of ten staves. The first six staves are soprano voices in G major, 6/8 time, dynamic ff. The vocal parts are identical, with lyrics "la la la!" written below each staff. The next four staves are bass voices in G major, 6/8 time, dynamic ff. The vocal parts are identical, with lyrics "la la la!" written below each staff. The final staff is a bassoon part in G major, 6/8 time, dynamic ff. The vocal parts are identical, with lyrics "la la la!" written below each staff.

Orchestra section, page 83. The score shows two staves. The top staff is for strings (Violins I and II, Violas, Cellos) in G major, 6/8 time, dynamic ff. The bottom staff is for double basses in G major, 6/8 time, dynamic ff. Both staves show rapid sixteenth-note patterns.

Allegro con fuoco.

Orchestra section, page 83. The score shows two staves. The top staff is for strings (Violins I and II, Violas, Cellos) in G major, 6/8 time, dynamic ff. The bottom staff is for double basses in G major, 6/8 time, dynamic ff. Both staves show rapid sixteenth-note patterns.

Orchestra section, page 83. The score shows two staves. The top staff is for strings (Violins I and II, Violas, Cellos) in G major, 6/8 time, dynamic ff. The bottom staff is for double basses in G major, 6/8 time, dynamic ff. Both staves show rapid sixteenth-note patterns.

ACT II.
Nº 9. Entreact und Schnarch-Terzett.

Allegretto.

The musical score consists of six staves of piano music. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature is one sharp. The time signature is 2/4. The music is in Allegretto tempo. Dynamic markings include ff, mf, and p. Performance instructions include 'v' and '3'. The music features continuous eighth-note patterns with occasional sixteenth-note grace notes and harmonic changes.

Musical score for piano, page 55, featuring eight staves of music. The score consists of two systems of four staves each. The top system starts with dynamic *pp*, followed by *decrescendo assai*, and ends with *pp (immer schwächer)*. The bottom system begins with dynamic *p*. The music is primarily composed of eighth-note patterns, with occasional sixteenth-note figures and sustained notes. The bass staff in the bottom system includes dynamic markings *p*, *f*, and *mf*.

Moderato.

8

ff pp

fp *fp*

cresc.

fp *fz* *fz*

pp *ff* *fz*

ppp

**f*

f

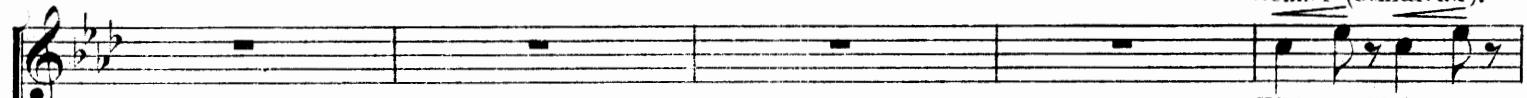
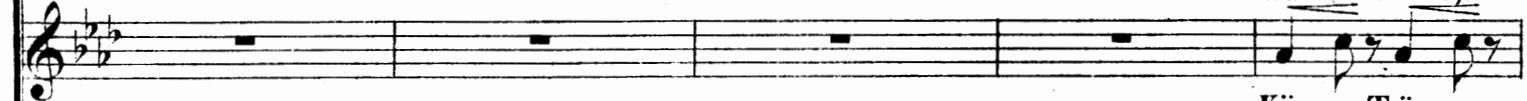
f

attacca:

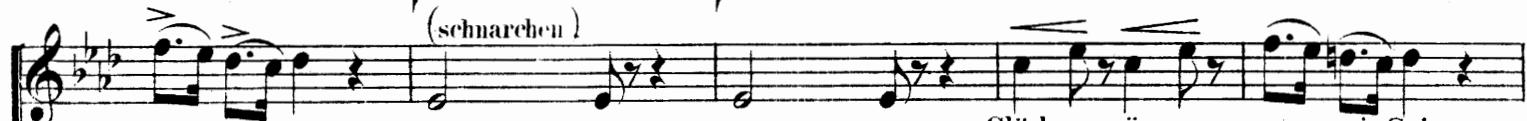
Schnarch-Terzett.

Moderato assai.

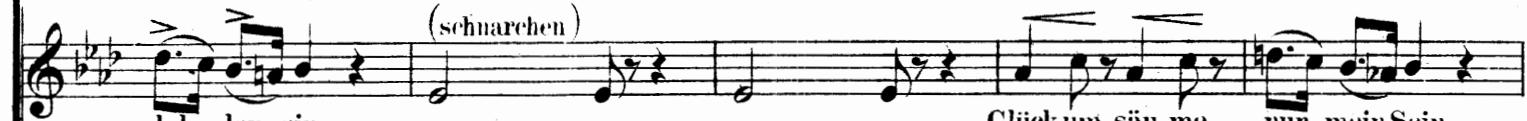
Wenzel (schlafend).

Küs - se, Träu-me
Hans (schlafend).

Küs - se, Träu-me



lul - len ein. Glück um-säu-me nur mein Sein.



lul - len ein. Glück um-säu-me nur mein Sein.



Longinus (spricht im Traume).

O Columba noch einen solchen Kuss.



(schnarchen)

(schnarchen)

(schnarchen)

Hebt her-aus den besten aus dem Keller; trinkt ihn aus, dann

Die Liebe verzehrt mich! Guten Appetit!

p

Täu - berl, Fro - scherl! gib' nur her Dein

Täu - berl, Fro - scherl! gib' nur her Dein

wird die Welt Euch hel-ler. Ei,schenkt mir ein! Es schmeckt gar fein der Mus-ka -

p

(schnarchen)

Go - scherl.

(schnarchen)

Go - scherl.

(schnarchen)

tel - ler.

(seinen Pantoffel in der Luft schwingend.)

Nimm diese kleinen Ohrgehänge als ein Zeichen meiner innigen

Fei - ne Da - men hu - schen hin!

Fei - ne Da - men hu - schen hin!

Liebe.

dolce assai e leggiero

(schnarchen)

Sie ent - flam - men Herz und Sinn.

Sie ent - flam - men Herz und Sinn.

(schnarchen)

(Longinus.)
Zuckergoscherl!

(schnarchen)

Frisch ge-füllt, bis zudem Rand den Hüm - pen,

(sein Polster umarmend.)
Engel, Du liebst mich also wirklich?

Schne - ekerl, Schatzerl!
Schne - ekerl, Schatzerl!

Durst gestillt! so - lid sein nur die Lum - pen. Versauft die Welt! Is rar das

Gib' mirg'swind a Schma - - tzerl! (schnarchen)
Gib' mirg'swind a Schma - - tzerl! (schuarchen)

Geld, so lasst uns pum - - pen! (schnarchen)
O, er soll nur kommen, Dein hartherziger (klammert das Polster fest an sich)

(schnarchen)

(schnarchen)

(schnarchen)

Gatte. Umsonst! Dich mir entreissen? Vergebliches Beginnen! — Weg — weg — Ich oder Sie mein

(gähnen)

(gähnen)

(gähnen)

(gähnen)

(schnarchen)

(schnarchen)

(Wirft ein Polster auf die Erde, fällt aus dem Bette und schläft fort am Boden.)

Herr. Einer muss fallen: Auf zehn Schritte, Eins, zwei, drei! Bum! Da liegt er in seinem Blute. Columba, Du bist mein!

pp

morendo

Pd.

*

Nº 10. Lied.

Moderato assai.

Veit (mit halber Stimme).

Der Wein hat doch a eig'ne Schneid', er geht Ein' so in's

pp

Blut. Gluck,gluck,gluck,gluck,gluck, tra - la - la! Und er macht so Gluth! Ich weiss net, wie mir

is nur heut, es wurrelt so in mir. Gluck,gluck,gluck,gluck,gluck, tra - la - la, 'sis g'spassig wohl

schier! Wie wär's,möcht' ich mei' Wei-berl frag'n, be - vor es gar zu spät; sie kann mir's g'wiss auf's

pp

(Ist zur Thür getreten und guckt durchs Schlüsselloch.)

Be-ste sag'n, i wett'dass sie's ver - steht! No ja, ha ha ha ha ha ha! O Gott, o

Gott, is das a wun-der-lia - bes Weib, o Gott, o Gott, mir gruselt's ja im gan - zen

Leib. Uu - je, das Blut, es gibt ka Ruäh, das

geht schon über'n Scherz, gluck, gluck, gluck, gluck, tra-la - la; es steigt bis an's Herz! Am

be-sten is, i schau da - zu, so lang'drin gährt der Most, gluck, gluck, gluck, gluck, gluck,

tra - la - la; i brauch' halt a Trost! Ich wer' halt do moi' Wei - berl frag'n, be -
 vor es gar zu spät, sie kann mir's g'wiss auf's Be - ste sag'n, i wett', dass sie's ver -
 (Guckt wieder durch's Schlüsselloch.)
 steht! No ja, ha ha ha ha ha ha! O Gott, o Gott, is
 das a wun - der - lia - bes Weib, o Gott, o Gott, mir gruselts ja im gan - zen
 (Er ist während der zweiten Strophe in das Zimmer seiner Frau getreten; nach
dem Liede hört man einen Schlag, als ob er eine Ohnfalte bekommen hätte. Er
stürzt hervor, Leontine in der Gestalt Columba's hinter ihm, später Pierre.)
L'istesso tempo.
 Leib!
 pp dimin. ppp
 Ped. fff

Nº 11. Zank-Duett.

Allegro furioso.

Du bist ein in-famer Hecht! Du bist al-bern in der Wuth!
 ach! Du bist grob und un-ge - recht! Du bist klein trotz dei-nem

cresc.

Du bist ei-ne Schlainge! Ach! ach!
 Muth! Du bist ei-ne Zan-ge! Kreuz E - le-ment! Mord E - le-ment!
 Hans und Wenzel.
 Hol - la!

die - ser Zor-nes-kampf, ach! ach! bringt mi Ner-ven-krampf.
 's braust in mein' Kopf der Dampf. Potz Sapperment! Fux Sap-per ment! krieg' in der Faust den Krampf.
 Longinus. Die Mast-rin fällt
 Die Mast-rin fällt

Ach! ach! gäh - ren that mein Blut, ach!

Stern E - le-ment! Sturm E - le-ment! gäh - ren that schon mein Blut. Potz Sap-per-ment!

um!

um!

p

ach! mir wird fast nicht gut. Was, schel-ten kannst Du auch, Du fre-cher Trun-ken-

Fux Sap-per-ment! mir wird vor Zorn nicht gut.
Haus und Wenzel.

Beim Ma - ster geht's krumm!

bold!

Was, Du bist auch noch keck, o flieh' von mir hin .

Was, Kräm-pfe kriegts sie auch, wenn sie ein bis-chen grollt!

weg! Kein Wort! Sei still! Schnell fort! Ich will! Ha, die - se
 Was? Wer? Wie? Wem? Ha, die - se.
 Hans und Wenzel.

Hol - la! Longinus.
 Hol - la!

Sprach ist mir neu, die Geduld reisst ent - zwei! Still!
 Sprach' ist mir neu, die Geduld reisst ent - zwei! Still!

Hol - la! 's geht los!
 Hol - la! 's geht los!

(bei Seite)
 Wart, Du sollst mir schon pa - rirn!
 Wart, ich will Dich schon ku - rirn!

p

(Laut mit trotzigem Tone zur Seite befehlend)

Marsch! bring' den Spie-gel! Hol' mir die Ta - sche! Fol - ge!

Geh' nicht!

scherzando

Grobian!

(gebieterisch)

Just nicht! Marsch, nimm den Strie-gel! Pu - tze und wa - sche!

Hans und Wenzel (Beifall klatschend).

Bra - vo!

Longinus (Beifall klatschend).

Bra - vo!

Geh' nicht! Just nicht! Marsch, ich will le - sen,

Fol - ge! Sa - tan!

Bra - vo!

Bra - vo!

3719

Stil - le! Stil - le! Stil - le! Still!

neh - men! ich muss mich schä - men. So kann's nicht blei - ben, gleich schlag' ich drein, ich bin Herr im

Lu - stig! Hop - sa! Drein haun! Huss!

Lu - stig! Hop - sa! Drein haun! Huss!

(bei Seite)

Ich ber - - - ste! Hü-te Dich! sonst kratz' ich

Haus. Al-les muss hin - aus; kein solch' wil-des Trei-ben darf fort-an hier sein.

Du jetzt bei-de Au-gen aus. Du, du, du, du, du, du, du, du, du, ach!

Du-cke Dich! sonst jag' ich

Du bist ein in - fa - mer
 Dich so - gleich zur Thür' hin - aus. Du, ach!

fz *pp* *fz* *pp*

Hecht! Du bist al - bern in der Wuth! Du bist ei - ne Schlange!
 Du bist grob und un - ge - recht! Du bist klein trotz dei - nem Muth!

fz *pp* *fz* *pp*

Nein, das ist zu viel. Ja, ich
 Du bist ei - ne Zan - ge! Nein, das ist zu viel. Ja, ich
 Hans und Wenzel.

Hol - la! Hol - la!

Longinus.
 Hol - la! Hol - la!

fz *pp* *fz* *f* *cresc.*

bin am Ziel. Füh - len sollst Du, dass es schallt, mei - ner Fäu-ste Ge -
 bin am Ziel. Füh - len sollst Du, dass es schallt, mei - ner Fäu-ste Ge -
 Huss!
 Huss!

Più mosso.
 (Leontine und Veit fahren wütheud auf einander. Longinus will die Streitenden trennen, und stürzt zwischen hin.)

walt! Trin - ker! Schlemmer! Pa-vian! Gro-bian! Ha! Just, just, just,
 walt! Zan - ge! Schlan - ge! He - xe! Ha! Just, just, just,
 Huss!
 Ha!

Più mosso.

just, just, just, just! Ha! Komm her-an,wennisDichge - lü-stet, noch zu füh-len die-sen

just, just, just, just! Ha! Ja,komm her-an,sieh die-sen

Huss!

Ha!

Arm! schrein sollst Du Gott - - er - barm! Trin - ker! Schlemmer!

Arm! schrein sollst Du Gott - - er - barm! Zan - ge!

Die Ma - strin g'winnt, die Ma - strin g'winnt!

Ha!

Ha!

Pa-vian! Gro-bian! Ha! Just, just, just, just, just, just, just!
 Schlange! He - xe! Ha! Just, just, just, just, just, just, just!
 Huss!
 Ha!

Ita! Komm her-an,wennsDichge - lü-stet,noch zu fü-hlen die-sen Arm! schrein sollst
 Ha! Ja,komm her-an, sieß die-sen Arm! schrein sollst
 Huss! Die Ma - strin
 Ha!

Du__ Gott - - er - barm! Ich bre-che Dir noch Hand und Bein!

Du__ Gott - - er - barm! Ich bre-che Dir noch Hand und

(hetzend)

g'winnt, die Ma - strin g'winnt! Gs! Gs! Gs!

Ha! Au weh, mein

Das soll die rech-te Stra-fe sein! Ich bre-che Dir noch Hand und

Bein! Das soll die rech-te Stra-fe sein! Ich bre-che Dir noch Hand und

Gs! Huss, huss, huss, huss! hat ihn

Kopf! Au weh, mein Schopf! Ich krieg' die

Bein, das soll die rech-te Stra-fe sein; ich bre-che Dir noch Hand und Bein, das soll die rech-te Stra-fe

Bein, das soll die rech-te Stra-fe sein; ich bre-che Dir noch Hand und Bein, das soll die rech-te Stra-fe

schon, die Ma-strin g'winnt! hat ihn schon, die Ma-strin

al - ler - schön - sten Schläg' und leg' kein' Men - schen was in

(Leontine, in höchster Wuth, verfolgt Veit, der sich in's Zimmer rechts retirirt und die Thüre hinter sich verschliesst; sie eilt dann in's Zimmer links, doch beim Abstürzen, da Longinus ihr in den Weg tritt, um sie zu besänftigen, giebt sie demselben eine Ohrfeige und stürzt ab.)

sein!

sein!

g'winnt! Hol-la!

Weg.

Nº 12. Ballade.

Moderato.

Wenzel.

Hañs.

Eswarvor

Longinus.

Es warvor

Es warvor

dolce

neun und zwanzig grauen Jah - ren, ach, da hat ein Kind die Welt er - blickt. Und die-ses

neun und zwanzig grauen Jah - ren, ach, da hat ein Kind die Welt er - blickt. Und die-ses

neun und zwanzig grauen Jah - ren, ach, da hat ein Kind die Welt er - blickt. Und die-ses

Petronella u. Ursula. (Sopran u. Alt.)

ach!

Jeremias, Marcus u. Thomas. (Tenor.)

ach!

Sixtus, Michael u. Pancraz. (Bass.)

ach!

*mf**pp*

Kind war schrecklich uner - fah - ren, ach, die Nach-barschaft, die war ent - zückt! Dann haf's a
 Kind war schrecklich uner - fah - ren, ach, die Nach-barschaft, die war ent - zückt! Dann haf's a
 Kind war schrecklich uner - fah - ren, ach, die Nach-barschaft, die war ent - zückt! Dann haf's a
 ach,
 ach,
 ach,
mf
pp
 Fausterl g'macht, und mit den Wangerlg'lacht, so *dick!* haf's mit den Füsserln g'strämpft und g'schrien bei
 Fausterl g'macht, und mit den Wangerlg'lacht, so *dick!* haf's mit den Füsserln g'strampft und g'schrien bei
 Fausterl g'macht, und mit den Wangerlg'lacht, so *dick!* haf's mit den Füsserln g'strämpft und g'schrien bei
 so *dick!*
 so *dick!*
 so *dick!*

Tag und Nacht, o Glück! Sowar Co-lum - ba's Sinn, gar sanft und gut, wie Milchund
 Tag und Nacht, o Glück! Sowar Co-lum - ba's Sinn, gar sanft und gut, wie Milchund
 Tag und Nacht, o Glück! Sowar Co-lum - ba's Sinn, gar sanft und gut, wie Milchund
 o Glück!
 o Glück!
 o Glück!

Blut, lag sie als Kind noch in dem Bet-terl drin!— Und
 Blut, lag sie als Kind noch in dem Bet-terl drin!— Und
 Blut, lag sie als Kind noch in dem Bet-terl drin!— Und jetzt, ach
 Veit.
 Und jetzt, ach
 Ach

(Alle weinen.)

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

jetzt, jetzt is a Bis-gurn die-se Mei-ste - rin! Pf pf

dolce

pf pf pf! Ein Engerl war's, Co-lum-ba, wisst Ihr heisst er, ach, wusst'

pf pf pf! Ein Engerl war's, Co-lum-ba, wisst Ihr heisst er, ach, wusst'

pf pf pf! Ein Engerl war's, Co-lum-ba, wisst Ihr heisst er, ach, wusst'

pf pf pf! ach!

pf pf pf! ach!

pp

mf

Herz! Bald wurde sie ein Weib, auf dass ihr Freud zu Theil wie Schmerz! So ward Colum - bas
 Herz! Bald wurde sie ein Weib, auf dass ihr Freud' zu Theil wie Schmerz! So ward Colum - bas
 Herz! Bald wurde sie ein Weib, auf dass ihr Freud' zu Theil wie Schmerz! So ward Colum - bas
 Herz!
 Herz!
 Herz!

Sinn, so gut und traut, be-lohnt als Braut, weil sie ein sanfter, holder En-gel
 Sinn, so gut und traut, be-lohnt als Braut, weil sie ein sanfter, holder En-gel
 Sinn, so gut und traut, be-lohnt als Braut, weil sie ein sanfter, holder En-gel

schien.. Und jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
 schien. Und jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
 schien. Und jetzt, ach jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
 Und jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
 Und jetzt, ach jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
 Ach jetzt, jetzt is a Dra-chen wordn die Mei - ste -
(Alle weinen)
 rin. Pf pf pf pf pf!
 rin. Pf pf pf pf pf!
dolce
 p

Nº 13. Melodram.

Leontine (allein). Welch grüssliche Manieren, welche Ausdrücke! Dass sich ein Mensch mit fünf gesunden Sinnen nur so benehmen kann!

Andantino con moto.



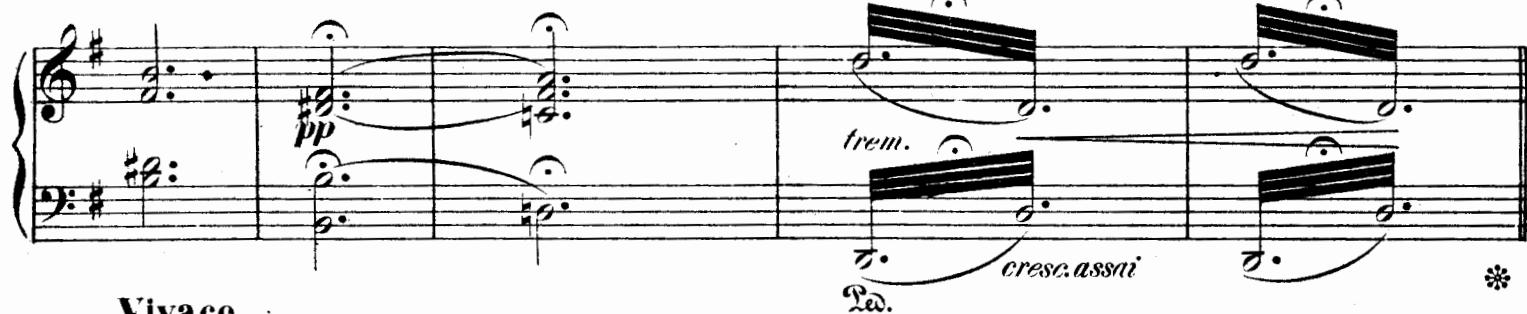
Hinauf auf's Schloss!
Sie sollen mir es ins Ge-
sicht sagen, dass ich.....

aber ich bin ja nicht mehr
die Baronin... ich bin ja nur
die Meisterin von hier... und
vom Schlosse blieb mir nichts
als die Erinnerung. O wie
schön ist diese!....

Verdamm! Schon wieder dieser Savoyarde! Er verfolgt
mich wie das böse Gewissen. Wie? Und es wäre wahr,
was er mir vorher gesagt, dass ich in diesen Bosheiten
einen Spiegel meines eigenen Selbst erblicke? — Ich hät-
te so gestritten und gekeift — ich hätte mein Haus in
eine Hölle verwandelt für meine Mitmenschen? (Sie
fährt sich über die Stirne.) Das ist unmöglich!

Raum dass der Morgen graute,
schwang ich mich auf mein Pferd,
und hinaus ging's in die frische
Gottesluft; der Zauber der Natur
erhob mein Herz, das Gefühl der
Herrschaft weckte meinen Mut,

die edle Jagd liess meine
Pulse stürmen! Mir nach,
ihr Freunde, bis das edle
Wild niedersinkt im Blut.



Vivace.
(JAGDLIED.)



Und

dann zurück zum Mahl! Enteilet rasch dem Willkomm meines Gatten, der uns im Haus empfängt,



und seine Liebe zu mir zur Schau trägt.

Andantino con moto.

Er liebt mich, nun ja, doch
ist denn Liebe Alles? —
Nehmt das Glas zur Hand und
trinkt. Ein Hoch der Freude!



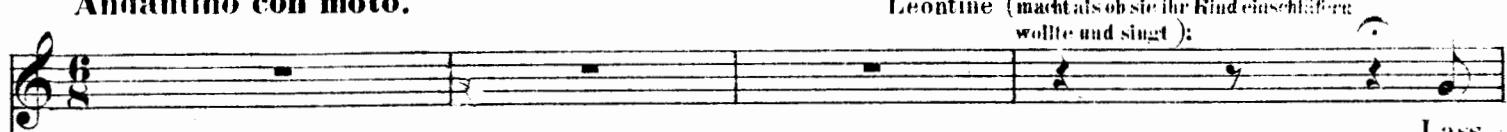
Allegro con brio

(TRINKLIED.)



Sechs Uhr! Das ist die Stunde,
wo man mir mein Kind zu bringen pflegte, die einzige, wo ich
es sehen wollte! Mein Kind... o,
mein Kind!

Leontine (macht als ob sie ihr Kind einschlafen
wollte und singt):



Lass



drücken dich ans Mutter-herz, dich küs-sen tau-send - mal! In dei-nem Au - ge

p
pp

(Beim letzten Takte dieses Liedes stößt Leontine einen Schmerzensschrei aus, auf das Veit, Sixtus, Hans, Wenzel, Longinus und einige Nachbarsleute hervortreten.)

Mut - ter ist bei dir, o schla-fe süß und schlummire doch... *p*

p legato

Leontine. O gebet mir mein Kind!

Alle. Was für ein Kind?

Veit (erstaunt). Du hast ein Kind?

Sixtus (ebenso). Sie hat ein Kind?

Leontine (zu Petronella). Hast es immer treu bewahrt,
(zu Petronella). gib mir mein Kind.

Petronella. Sie ist von Sinnen!

Leontine (aufgahrend). Weib, wie sprichst Du mit mir!
(aufgahrend). Du bist von Sinnen! Wo hast Du
mein Kind versteckt? Wenn Du
mir's nicht zur Stelle schaffst,
so tödte ich Dich. (Geht auf sie zu.)

Veit (tritt da-zwischen). Wie kommst Du dazu, diese brave
Frau zu beleidigen. Bist Du denn
gänzlich des Teufels?

Leontine. Man hat mir mein Kind gestoh-
len, mein einziges Kind! Aber
Rache Euch Allen!

(Wird fortgehalten bis zum Finale.)

pp

allaccia
Finale.

Nº 14. Finale.

Allegro vivace.

Leontine (auf Haus stürzend).

Nun wart!
Hans.
Ha!

O das Haar steht mir zu Berge, o Entsetzen! o Be-

Re.

So was musste

drängniss!unglückse - li - ges Ver- hängniss, nun sitz' in der Patsch' ich drin!

Leontine.

ich hier fin-den,nun bin ich auf rech-ter Spur. Und Ihr solltEuch vor mir winden,denn nach Ra-che
Veit. (will vermitteln).

Ru-hig!

Hans.

Weh!

lehz'ich nur! Kei - ne Stra - fe ist zu viel für ein sol - ches Kro - ko - dill! Still, keinWort.
 Stil - le!

Weh! Weh! Nein! Ach

Fort,nur fort, Kin - des-räu - ber, geh! Es soll Dir nicht ver - zie - hen
 Bei Gott, heut' is der Teu - fel
 nein! Ach nein! Ach Gott, so hört doch nur ein

pf

sein,nein,nein,nein,nein,nein,nein,nein!
 los! Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja!

Wort! O weh, o weh, o weh, o weh! Hab nicht Eu - er Kind ge - stoh - len und es

Hans.

nie - mals steh - len wol - len. Habt Er - bar - men! habt Er - bar - men! weiss viel -

Leontine.

Du bist auch im Bund der Zwei -

Hans.

leicht der Wen - zel was.

Wenzel (aufscheiend)

Ha!

Lw.

Leontine.

te, welch ein Sturmestag ist heu - te!

Wenzel.

O das Haar steht mir zu Berge, o Ent - se-tzen! o Be -

f cresc.

Wenzel.

drängniss! unglückse - li - ges Ver - hängniss, jetzt sitz' ich im Pfeffer drin!

Leontine.

Ja, mit die-sen

p

Leontine.

klei-nen Fü-ssen treßt' ich Dich, Du Bö-ße-wicht. O dassollstDu schrecklich bü-ssen, das ver-geb ich
Veit (dazwischen tretend).

Ru-hig!

Wenzel.

Weh!

e - wig nicht. Solch ein bö - ser Dummi - an fängt gard dreist zu läugnen an; ste-te Schmach

Stil - le!

Weh!

Weh!

Ja!

Nein!

Leontine.

folg'Dir nach, geh, Ver-ruch-ter, geh', es soll Dir nie ver - zie - hen

Veit.

Das ist ein Narrn - haus, mei - ner

Hans.

So schreit doch nicht so jäm - mer -

Wenzel.

Ja! Ach ja! So schreit doch nicht so jäm - mer -

sein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein!

Seel! Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja!

lich, gsch, gsch, gsch, gsch, gsch, gsch, gsch!

lich, o weh, o weh, o weh, o weh! Habt Er - bar - men, habt Er - bar - men! Ich be

Wenzel.

schwör' Euch un - ter - thä - nig, viel - leicht weiss, wenn auch nur we - nig, Pe - tro -

cresc.

Leontine (auf Petronella losstürzend).

Jetzt reisst mir die Geduld, wie konn'te sie so Et - was wa - gen?

Wenzel.

nel - la was da - von.

Petronella.

Jetzt reisst mir die Geduld, ich lass' von ihr mir garnichtsa - gen. Sie hat sich sehr ver - mes - sen.

Veit.

Still!

Leontine.

Still!

Leontine.

SchämeDich, schämeDich, schämeDich, schämeDich!

Petronelia.

Sie hat sich sehr vermess'en. SchämeDich, schämeDich, schämeDich, schämeDich!

Veit.

Still! Hans.

Jetzt ist die Höl - le los, auf

Wenzel.

Nein, das wird zu

cresc.

Trau' mir nicht, mei-ner Seel', Du könntest sonst es arg be-reu-en!

Trau' mir nicht, mei-ner Seel', magst

Ehr!

Still!

dic!

dic!

Du bist ein Gift-ge-wächse!
 Du vor Zorn auch Flammen speien!
 Du bist 'ne Teufels-he-xe!
 Ruh!
 He!
fz

schel-ten,mord' ich Dich mit mei-nem Blick! Wart, ich will Dir's noch ent - gel-ten,dass Du denkstan mich zu -
 schel-ten,mord' ich Dich mit mei-nem Blick! Wart, ich will Dir's noch ent - gel-ten,dass Du denkstan mich zu -
 A - - ber Leut', seid's doch
 A - - ber Leut', seid's doch
 A - - ber Leut', seid's doch

rück! Bit-ter sollst Du es be - reu-en,dass so Ar-ges Du ge - wagt. SprichkeinWort! Schnell von
 rück! Bit-ter sollst Du es be - reu-en,dass so Ar-ges Du ge - wagt. SprichkeinWort! Schnell von
 g'scheidt! Nur nicht dumm! Na - Weib -
 g'scheidt! Das is dumm - auf
 g'scheidt! Das is dumm - auf

scheu-en, bis der Teu-fel Dich ge - packt! Flieh vor mir, rollt mein Blut, dro-het Dir mei-ne
 scheu-en, bis der Teu-fel Dich ge - packt! Flieh vor mir, rollt mein Blut, dro-het Dir mei-ne
 bringt uns um! Na— Weib— hörst— ich
 bringt uns um, ja bringt uns
 bringt uns um, ja bringt uns

Wuth; ich has-se Dich! O fürch-te mich, mög'her-be Pein
 Wuth; ich has-se Dich! O fürch-te mich, mög'her-be
 lauf! A - ber Leut', a - ber Leut', seid's doch
 um!
 um!

Leontine.

dein Schicksal sein,
Petronella.

Du sollst büssen das Verbrechen! Dein Ge-wis-sen wird mich

Pein
Veit.

dein Schicksal sein, Du sollst büssen das Verbrechen! Dein Ge-wis-sen wird mich

g'scheidt!

Die-se Gall!

Jetzt_

still_

ich

sp

rä - chen! Und mein Hass ver - fol - ge

Dich, ja, ja, mein Hass ver - fol - ge

rä - chen! Und mein Hass ver - fol - ge

Dich, ja, ja, mein Hass ver - fol - ge

will_

hör!

fz

Dich, er heft' an dei-ne Fer-sen sich, er heft' an dei-ne Fer-sen

Dich, er heft' an dei-ne Fer-sen sich, er heft' an dei-ne Fer-sen

Selbst mein Com - man - do taugt nichts

*fz**p*

132 **Allegro feroce.**
Leontine.

Leontine's solo section consists of three staves. The first two staves are for Petronella and Velt, both singing "sich!" The third staff is for Hans Wenzel, singing "mehr!". The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by a '4'). The vocal parts are simple eighth-note patterns.

CHOKE.

The Chorus section begins with a soprano I (Philippine) singing "Welch' Geschrei, komm' herbei!". This is followed by soprano II (Henriette Ursala) and tenor I (Nicodemus, Ivo Longinus) both singing "Welch' Geschrei, komm' herbei!". The bass I (Chauden, Marcus, Thomas, Michael, Pamiraz und Stanislaus) joins in, also singing "Welch' Geschrei, komm' herbei!". The section ends with a repeat of the first line: "Allegro feroce. Welch' Geschrei, komm' herbei!"

This section features a continuous eighth-note pattern on the piano or harpsichord, providing a rhythmic foundation for the vocal entries.

The vocal section continues with the chorus repeating their call: "Komm' nur, Komm' nur, Ei - let! Ei - let!". This is followed by a series of exclamations: "Welch ein Lärm! Spre - chet! Hier entzweit wil - der Streit," repeated three times. The vocal parts are simple eighth-note patterns.

This section features another continuous eighth-note pattern on the piano or harpsichord.

wag' es, komm' her-an,
wag' es, komm' her-an,
weh - ret! fas - set sie!
weh - ret! fas - set sie!
grause Wuth! Rä - chet! fas - set sie!
grause Wuth! Rä - chet! fas - set sie!
grause Wuth! Rä - chet! fas - set sie!
schla - ge zu, fan - ge an,
schla - ge zu,
tren - net sie!
trennt siel
tren - net sie! hal - tet sie!
tren - net sie!
tren - net sie!

He - xe Du! Ha!
 fan - ge an! He - xe Du! Ha!
 hal - tet sie! bin - det sie! Ja, wenn
 Hil - fe! Ret - tung! Ha!
 bin - det sie! Ja, wenn
 hal - tet sie! bin - det sie! Ja, wenn
 hal - tet sie! bin - det sie! Ja, wenn

(Ergreift einen Topf.) *ff*
 Komm' nur, wag' es!
 Komm' nur,
 wir jetzt nicht da sind, wahr - haf-tig auf Ehr' ach, da lebt' ja die Ma-strin schon
 Ach, ach, oh.
 wir jetzt nicht da sind, wahr - haf-tig auf Ehr' ach, da lebt' ja die Mei-strin schon
 wir jetzt nicht da sind, wahr - haf-tig auf Ehr' ach, da lebt' ja die Mei-strin schon
 wir jetzt nicht da sind, wahr - haf-tig auf Ehr' ach, da lebt' ja die Mei-strin schon

Ha! Die - se
 wag' es! Ha! Die - se
 lang'nim-mer - mehr! Ret - tet sie vor Ver - der -
 oh, weh! Ach mich
 lang'nim-mer - mehr! Ret - tet sie vor Ver - der -
 lang'nim-mer - mehr! Ret - tet sie vor Ver - der -
 lang'nim-mer - mehr! Ret - tet sie vor Ver - der -
 lang'nim-mer - mehr! Ret - tet sie vor Ver - der -
 Glä - ser, der Topf! Al - les
 Glä - ser, der Topf! Al - les
 - ben, sonst geht Al - les in Scher -
 trifft, ar - mer Tropf, je - des
 - ben, sonst geht Al - les in Scher -
 - ben, sonst geht Al - les in Scher -
 - ben, sonst geht Al - les in Scher -
 3719 Red.

fliegt Dir an Kopf!
 fliegt Dir an Kopf!
 - ben.
 Hä - ferl an Kopf!
 Sixtus (indem ihm etwas in das Gesicht fliegt)
 O weh' mein' Na - sen, o weh' mein' Na - sen rein wegge - bla - sen, rein wegge -
 - ben.
 - ben.
 - ben.
 (Sixtus.)
 bla - sen, und meine Oh - ren, es ist ein Graus, die sind ver - lo - ren, damit ist's

Allegro assai, quasi presto.

Leontine.

Ha, die He-xe vol-ler Hi-tze, schleudert Bli-cke wie die Bli-tze, und sie dünkt sich ei-ne Fei-ne.

Petronella.

Ha, die He-xe vol-ler Hi-tze, schleudert Bli-cke wie die Bli-tze, und sie dünkt sich ei-ne Fei-ne,

Veit.

Pfui Teu - - fel!

Hans.Wenzel.

Pfui Teu - - fel!

Longinus.

Pfui Teu - - fel!

Sixtus.

aus. Pfui Teu - - fel!

Ha, die Weiber vol-ler Hi-tze, schleudern Bli-cke wie die Bli-tze! Je-dünkt sich ei-ne Fei-ne,

CHOR.

Pfui Teu - - fel!

Pfui Teu - - fel!

Allegro assai, quasi presto.

ist da - bei doch sehr ge - mei-ne, undwerda als Gastmagbleiben,kannseinTe-sta - ment nur schreiben.

ist da - bei doch sehr ge - mei-ne, undwerda als Gastmagbleiben,kannseinTe-sta - ment nur schreiben.

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

doch sind al - le Zwei ge - mei-ne, undwerda als Gastmagbleiben,kannseinTe-sta - ment nur schreiben.

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

Bla - ma - ge!

Das Lär - - men!

Länger sei-en nicht ge-lit-ten sol-che son-der - ba - re Sit-ten! Ja, das Blut, es wallt, seht wie sie

Länger sei-en nicht ge-lit-ten sol-che son-der - ba - re Sit-ten! Ja, das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie

mf

f

f

f

wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand! Die He-x

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand! Die He-x

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand! Die Weiber

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

 wehr.ZumKampfge - wandt,mit fe - stem Stand,zumKampf ge - wandt,mit fe - stem Stand!

vol-ler Hi-tze, schleudert Bli-cke wie die Bli-tze, und sie dünkt sich ei-ne Fei-ne, ist da-bei doch
 vol-ler Hi-tze, schleudert Bli-cke wie die Bli-tze, und sie dünkt sich ei-ne Fei-ne, ist da-bei doch
 Pfui Teu - - fel! Bla -
 vol-ler Hi-tze, schleudern Bli-cke wie die Bli-tze! Je-de dünkt sich ei-ne Fei-ne, doch sind al-le
 Pfui Teu - - fel! Bla -
 Pfui Teu - - fel! Bla -
 { 

sehr ge-me-ne, und wer da als Gast mag blei-ben, kann sein Te-sta - ment gleich schreiben. Län-ger seien
 sehr ge-me-ne, und wer da als Gast mag blei-ben, kann sein Te-sta - ment gleich schreiben. Län-ger seien
 ma - ge! Das Lär - men!
 Zwei ge-me-ne, und wer da als Gast mag blei-ben, kann sein Te-sta - ment gleich schreiben. Län-ger seien
 ma - ge! Das Lär - men!
 ma - ge! Das Lär - men!

Piano Accompaniment:
 The piano part consists of two staves. The upper staff uses a treble clef and includes dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *p* (pianissimo). The lower staff uses a bass clef. Both staves feature continuous eighth-note patterns throughout the piece.

nicht ge-lit-ten sol-che son-der - ba - re Sit-ten! Ja, das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
nicht ge-lit-ten sol-che son-der - ba - re Sit-ten! Ja, das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
nicht ge-lit-ten sol-che son-der - ba - re Sit-ten! Ja, das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger
Ba - ga - ge! Das Blut, es wallt, seht wie sie krallt, nicht län-ger

mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt,
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt,
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit ge - wandt,
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem
 mehr diess hin und her. Ja, zum Kam - pfe ge-wandt, ja,zum Kam-pfe ge - wandt, mit fe - stem

mit fe - stem Stand, mit fe - stem Stand! Eh-re!

mit fe - stem Stand, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

Stand, mit fe - stem Stand, zum Kampf ge - wandt, mit fe - stem Stand! Eh-re!

ff

Andantino.

Pierre.

Mein lie-bes Kind,o läch-le nur, die Mut-ter ist bei dir. O

(Glocke.)

mf *pp*

Leontine (während des Gesanges in Prosa):
Ha! was ist das? — O Kinder, singet es mit,
singt für mein Kind das Schlußmerlied!

Petronella.

Sie fie - bert, ein

Veit.

schla-fe süß und schlummire doch in mei-nen Ar-men hier!

Sie fie - bert, ein

Hans und Wenzel.

Sie fie - bert, ein

Longinus.

Sie fie - bert, ein

Sixtus.

Sie fie - bert, ein

semper p

O schlaf-e süß und schlummire doch in mei-nen Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

Wahn er-fasst sie schier: O schlaf-e süß und schlummire doch in un - sern Ar-men hier!

trem.

ff

Ad.

ende des 2. Acts.

ACT III.

Nº 15. Introduction, Lied und Chor.

Andantino con moto.

The musical score consists of ten staves of music. The top staff is for the soprano voice, the second staff for the alto voice, and the bottom staff for the piano. The music is in common time, with a key signature of two sharps. The tempo is indicated as "Andantino con moto". The score includes dynamic markings such as *p*, *f*, *fp*, and *pp*, and various musical expressions like slurs and grace notes. The vocal parts are mostly homophony, with some harmonic movement between them. The piano part provides harmonic support and includes several forte chords.

p dolce assai

Petronella.

Klug und wei-se, still und lei-se, nehm't Euch Al-le wohl in Acht,
sonst beginnt das Pol-tern, To-ben, wenn die Her-rin uns er-wacht. Brum lei-se, lei-se, mäus-chen-

Traum wag' ich's kaum ihr zu nah'n. Wenn sie
 Den-ken auch nicht da - ran!
 Den-ken auch nicht da - ran!
 Den-ken auch nicht da - ran!

awacht, schleichlich sacht, wei-ter gern! pp Doch scheint mir sonderbar der
 Je-der - mann bleibt ihr fern.
 Je-der - mann bleibt ihr fern.
 Je-der - mann bleibt ihr fern.

dolce assai

Kna-be, der sie bat um ei-ne Ga-be, den sie mit dem Peit-schen - stä-be züch-tig - te in wil - der

Wuth! Und gestern gar; als nach dem Ja-gen sei-ne Ley-er sie zer - schla-gen, konn' es noch der Junge
 wa-gen, hat-te ihr zu fol - gen Muth. pp Ja was dann? Weiss es
 Und was dann? Was ge-schah?
 Und was dann? Was ge-schah?
 Und was dann? Was ge-schah?
 nicht! Son-der- bar! Wie man spricht! Ein streng' Ge-heimniß wal-tet hier, er -
 Son-der-bar! Ist er da?
 Son-der-bar! Ist er da?
 Son-der-bar! Ist er da?
 pp

fah - ren wer - den bald es wir. Hört Männer, leis' und traut, was wir als Wei - ber schlau durch -
Allegretto con moto, quasi moderato. (Petronella.)
 schaut! Als sie mit wil - der Wuth des Sa - vo - yarden Ley - er zer -
 (Ursula, Henriette, Philippine.)
 Als sie mit wil - der Wuth des Sa - vo - yarden Ley - er zer -

 brach, daward in sei - ner jungen Brust gekränkter Ehr - geiz gleich wach.
 brach, daward in sei - ner jungen Brust gekränkter Ehr - geiz gleich wach.
Hör. (Männer.) Wo? So?
 Wo? So?



Er rafft sich auf und wie ein böser Dä-mon starrt er sie an, undschwingte eine Trom-

Ah!

Ah!



pe-te in der Luft, ge - wiss war's ein Ta - lis - man. Drauf folg-te er mit ern-ster Mie-ne je-nem

pe-te in der Luft, ge - wiss war's ein Ta - lis - man. Drauf folg-te er mit ern-ster Mie-ne je-nem

Ge - - - wiss!

Ge - - - wiss!



weib - li - chen Tross,
und oh-ne Za-gen drang er gar bis in das in - ner - ste

weib - li - chen Tross,
und oh-ne Za-gen dranger gar bis in das in - ner - ste

Und?

Und?

Schloss. Drauf wies ihm so die Her-rin stolz und schroff zum Tho-re hin - aus. Zuckendstrahltein

Schloss. Drauf wies ihm so die Her-rin stolz und schroff zum Tho-re hin - aus. Zuckendstrahltein

Gehn's!

Gehn's!

Blitz, und wie ein Ge - schütz rollt ein Donner schwer kra-chend mit Ge - braus! Ruft der

Blitz, und wie ein Ge - schütz rollt ein Donner schwer kra-chend mit Ge - braus! Hal-te ein! Ruft der

Alle. Soli.

Ha! Hu! Kra-chend mit Ge - braus!

Ha! Hu! Kra-chend mit Ge - braus!

cresc.

f

fz p

Bursche mit dro-hen - dem Bli-cke: Bö-ses

All. Soli.

Bursche mit dro-hen - dem Bli-cke: Gar fürch - ter - lich! Wirst's be - reün. Bö-ses

Gar fürch - ter - lich!

Gar fürch - ter - lich!

pp

fz pp

Weib, dei - ne stör - ri - sche Tü - eke! Und Leontine
Alle. Soli.

Weib, dei - ne stör - ri - sche Tü - eke! Gar schau - er - lich! Und Leontine
Gar schau - er - lich!

Gar schau - er - lich!

muss er-bläs-sen, kann der Sin-ne kaum sich fas-sen. Und als der Bur-sche
(Alle Weiber.)

muss er-bläs-sen, kann der Sin-ne kaum sich fas-sen. Und als der Bur-sche

(Petronella mit den Weibern.)

höhnisch lachend ihr den Rü - cken ge - kehrt, da hat die Her - rin stumm und simmend gleich nach
Dann?

Dann?

Ru - he be - - gehrt, und nicht,wie sonst,im Trau-me un - ge - stüm und
 Schaut's!

Schaut's!

pol - ternd um - her; ist die gan - ze Nacht sie nicht auf - ge - wacht, schlum - mert gar so
 Was? Ah!

Was? Ah!

cresc.

sehr! Ist das kein Wun - der? ist das kein Wun - der? Ja wir sa - gen's frank und
 Das klingt gar my - - stisch

Das klingt gar my - - stisch

frei, dass diess ein Zau-ber sei! Ist das kein Wun-der? ist das kein Wun-der?
wun - der - bar, ein Zaub - rer
wun - der - bar, ein Zaub' - rer

cresc.

accelerando e crescendo

Ja wir sa - gen's frank und frei, dass diess ein Zau-ber sei, wir sa - gen's frank und
ist der Bursch' für - wahr, ein
ist der Bursch' für - wahr, ein

accelerando e crescendo

assai

frei, dass diess ein Zau-ber sei, wir sa - gen's frank und frei, dass diess ein Zau - ber
Zaub' - rer ist der Bursch' für -
Zaub' - rer ist der Bursch' für -

assai

Più mosso, quasi presto.

sei! Ja! si - cher! si - cher! rich - tig! rich - tig!

Ursula, Henriette, Philippine.

sei! Ja! si - cher! si - cher! rich - tig! rich - tig!

wahr! Ja! si - cher! si - cher! rich - tig! rich - tig!

wahr! Ja! si - cher! si - cher! rich - tig! rich - tig!

(Alle nach verschiedenen Richtungen abschleichend, da Petronella auf die betreffende Thüre links gewiesen, um hiermit den Übrigen anzudeuten, dass die Baronin herannahen, was von denselben als verstanden durch Gegenzeichen, welche die Furcht vor der Gebieterin ausdrücken, deutlich kund zu geben wäre.)

(Tempo I.)

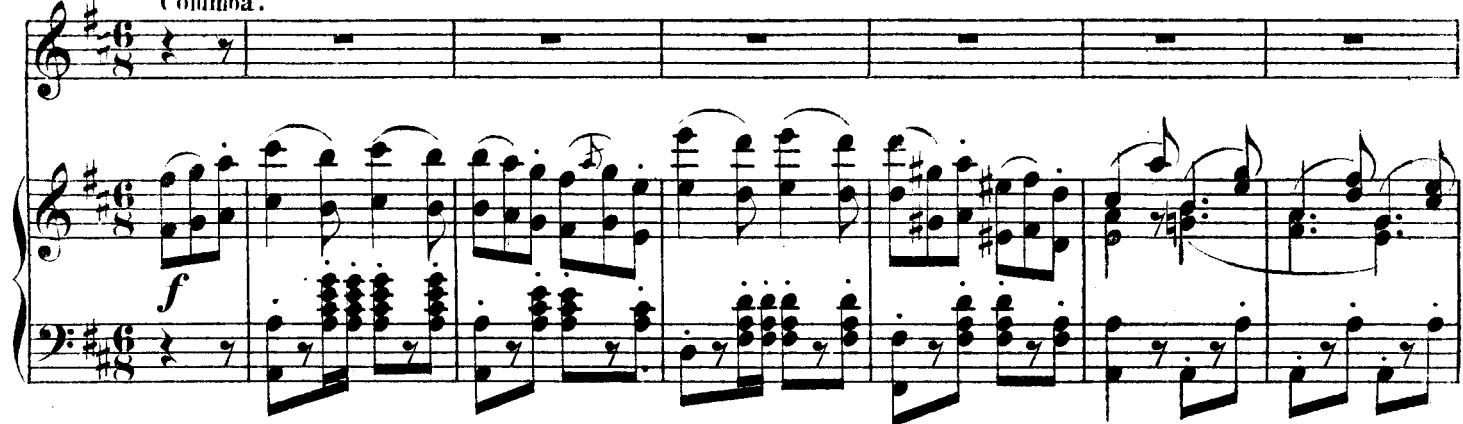
Andantino con moto.

p sempre

Nº 16. Traumlied.

Allegretto scherzoso.

Columba.

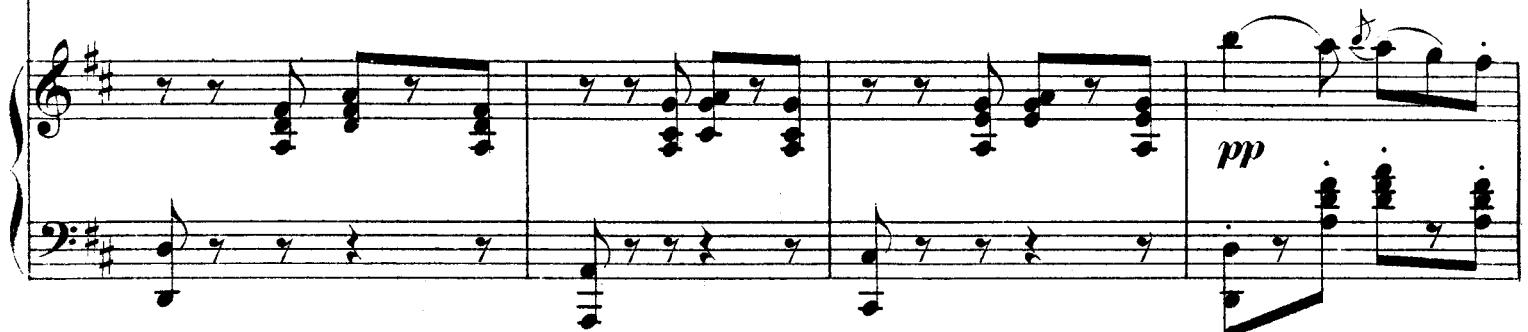


1. Sah einst im Traum ein Büch - lein spie - gel - hell und klar,
 2. War einst im Traum in ei - nem Wald so üp - pig grün!
 3. War einst im Traum im lie - ben schö - nen Him - mel - reich!
 4. War einst im Traum vor ei - nem Hau - se gross und schön!



(Parodistisch.)
 schau - rig wild war die Schlucht,
 schwermuthsvoll schaut hin - ein
 Pe - trus stand vor der Pfort',
 stand ein Pelz vor dem Thor,

wo es Wegsich zu bah - nen rie - selnd
 so der Mond wie ge - schwolln von Lie - bes -
 hielt ge - treu sei - ne stren - ge Wa - che
 aus ihm fragt ei - ne Na - se roth her -



sucht; und andem Bäch - lein sass ein Fi - scher wun - der - bar, Augen blau, Haare
 pein! und indem Wal - de ging ein schmucker Jä - ger drin,
 dort! aus al - len Län - dern na - het hin, so arm wie reich,
 vor; was istwohl hier, fragich die Her - ren, die da gehn:
 tannenschlankwarsein
 Ungarn,Poin, Slowa -
 eimSchnicksagen

p

gold, von Ge-stalt jung und hold. Sach - te,sacht und bedacht
 Bau, stolzging er durch die Au! Sach - te,sacht und bedacht
 kei, Deutsche selbst gabsda - bei! Sach - te,sacht und bedacht
 d'Leut, kennst nicht das Bankge - bäu'd! Sach - te,sacht und bedacht

mf

p

schlich ich hin zu dem Fi - schersmann, will doch sehn,wie er Ne - tze wirft,
 schlich ich hin zu des Wal - des Saum, will doch sehn, ob er fängt das Wild,
 schlich ich hin zu der Pfor - te mich. *Pa - ra - tom* schreitein Herr her - vor,
 schlich ich hin zu dem Pel - ze dann, sagt,Herr Pelz,was wohl birgt das Haus?

ob er Fischlein's wohl fan - gen dürft!
 ob der Jä - ger auch si - cher zielt!
 muss vor An-dern hin - ein in's Thor!
 kenn vor Unschuld mich gar nicht aus,

Doch da fasst er mit Hast,
 Doch da fasst so voll Hast
 Pe - trus spricht: weisst Du nicht
 und er spricht: „weisst Du nicht,
 so voll Glut um den
 ermich an, als ichs
 je - dem bie - tet sein
 sieh' Dir doch all' den

This system contains two staves. The top staff is for the piano, showing a continuous harmonic progression with various chords and bass notes. The bottom staff is for the voice, featuring a melodic line with eighth and sixteenth note patterns.

Leib mich an, zieht mich hin zu des Bächleins Rand, drückt mir feu - rig die Hand. Ach, so
 ahn - te kaum, spricht mit mir von des Wal - des Lust, drückt mich an sei - ne Brust. Ach so
 Plätz - chen sich, glei - ches Recht gilt vor die - sem Thron, wer frägt da um dNa - tion! Und so
 Reich - thum an, Ber - ge hoch liegt ja Schatz auf Schatz, vor Me - tall ist kein Platz!“ Und ich

This system contains two staves. The top staff is for the piano, showing a continuation of the harmonic progression with more complex chords. The bottom staff is for the voice, continuing the melodic line from the previous system.

kom - m', sagt er da, fing in mei - nem Netz Dich ja, ich habe Dich, du Fischlein
 kom - m', sagt er mir, die - ser Wald ist mein Re - vier; du liebes Reh, Dir gilt mein
 zog Paar um Paar, traut in Ein - tracht ein die Schaar, Ungar und Czech, und arm wie
 ging schnell hin - ein, all' der Pracht mich zu er - freun, ja lauter Gold und Sil - ber

This system contains two staves. The top staff is for the piano, showing a harmonic progression with sustained notes and chords. The bottom staff is for the voice, continuing the melodic line.

klein, musst ja nun wohl die Mei - ne sein! Und dann,o seht, wie's halt schon
 Schuss, o hö - re mich, gib Kuss für Kuss! Und dann,o seht, wie's halt schon
 reich, der Mensch ist ja dem Men - schen gleich! Doch hier, o seht, wie's halt schon
 nur, und von Pa - pier war kei - ne Spur! Und doch,o seht, wie's halt schon

Moderato assai.

geht; Ach wie süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein! Ach wie
 geht; Ach wie süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein! Ach wie
 geht; Ach wie süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein! Ach wie
 geht; Ach wie süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein! Ach wie

(so leise wie möglich)

Tempo I.

süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein!
 süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein!
 süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein!
 süß, ach wie fein! könnt' so ein Traum nur Wahrheit sein!

Nº 17. Duett.

Andantino con moto.

dolce

p

mf

f

s

Columba.

Komm, o Holder, lass uns scherzen, fröhlich neckend spie - len, her - zen, so von

p

treu - er Lie-be süßer Lust be-rauscht; will in freu-di-gem Ent - zü - cken Dich an

mei - ne Brust nun drü - eken, bis Du Kuss um Kuss so glü - hend aus - ge-tauscht.

Veit.

So weit geht die

Bru - der - schaft nicht, konn - te leicht man den Scherz miss - ver - stehn, und käm' es gür

(bei Seite)

endlich ans Licht, würd' es schlimmmir er - gehn! O du mein ist die schön! kann ja kaum wi - der

Listesso tempo.

stelin. O Gott, is

das a wun - der - lie - bes Weib! O Gott, o Gott, es gru - selt mir im gan - zen

(zärtlich)

Na so geh', na so geh', ach mein' Herz schlägt ja

Leib. Wie sieblickt! so ver - zückt; wel - ehe Pracht!

Dir! Na so geh', na so geh', komm', mein Schatz, fol - ge
 wenn sie lacht; ha,wie schön, ha,wie gut! mich erfasst Lie - bes -
 mir! Na so geh', na so geh', half' dein Göscherl jetzt in d'Höh! Brust an
 glut! Na so geh', na so geh', halt' dein Göscherl jetzt in d'Höh! Brust an
 Brust, so voll Lust, Arm in Arm, lie-bes - warm, Kuss um
 Brust, so voll Lust, Arm in Arm, lie-bes - warm, Kuss um
 cresc. - ff *Ped.*
 Kuss, voll Hoch - ge - muss! Will sie küssen, doch wieder sich ermannend: Ei wa -
 Kuss, voll Hoch - ge - muss! Ue - Par - - dont
Ped. ff

rum plötz-lich scheu? das ist mir wahr-lich neu Willst Du nimmer,nimmer mich um-armen?!

(bei Seite)

Meine

Ich ge - fal-le Dir wohl gar nicht mehr?

(zu Columbia)

La-ge ist ja zum Er - bar-men! O im-

Ge-gen-theil, ich bitt' recht sehr! O du mein, ist die schön! kann ja kaum wi - der-

steh'n. O Gott, o

Gott, o Gott, is das a wunderliebes Weib, o Gott, o Gott, es gru-selt mir im gauzen

p

Allegretto.

Komm!
(zu Columba)

komm!

Wollen

Leib!

Neinlich trau'mich nicht, nein! ich trau' mich nicht.

p

pp

(hat ihn an sich gezogen)

ko - sen so trau - lich al - - lein, ach komm!

komm!

A-ber ki - tzel' nicht!

a-ber

p

Lass uns recht zärt-lich sein, ja

komm!

(bei Seite)

ki - tzel' nicht!

Mir wird

p

komm! Ja, es lä - chelt die Lie - be so süss und er -
 heiss und kalt! Sie ver - führt mich bald!
 öff - net uns ein Pa - rae - dies, ja, lass' den Traum Wahr - heit sein!
(begeistert)
 Ich bin Dein! Lass' den Traum Wahr - heit sein!
cresc.
 Doch lei - se,dass Niemand uns hört. (bei Seite)
 O Gott, ich
 Nur schnell, dass Kei - ner das Glück uns zer - stört.
 werd' ja roth. Ich

Fühlst Du nicht der Liebe
scheinlich, ach könnt' ich nur los! Mir

Glut? Es wal - - - let und gährt das Blut. O
wird sonder - - bar! Ich zitt' - re für -

komm! (zu Columba) Nur schuell! (verlegen) So geh! Komm
wahr! Ich komm! Na ja! Ich geh.

mit! o Gott, o Gott, o Gott, o Gott, o Gott, o | 2
So - gleich!

Tempo I.

Gott, o Gott, stellt dersich heut' so dumm da - bei, o Gott, o Gott, gibt

Allegretto.

das im Traum a Pen-ze - - rei! Komm!

Nein! ich trau' mich nicht,

komm! Wol-len ko - sen so trau-lich al - lein, ach komm!
nein! ich trau' mich nicht.

A-ber

sich gezogen)

komm!

Lass uns recht zärtlich sein, ja

ki-tzel'nicht!

a-ber ki - tzel' nicht!

komm!

komm!

Ja, es lä - cheltdie Lie - be so
(bei Seite)

Mir wird heiss und kalt!

Siever-führt mich bald!

süss under - öff-net uns ein Pa - ra - dies, ja,
(begeistert)

Ich bin Dein!

Lass' den Traum Wahr - heit

cresc.

f

ff

180 Tempo I.

sein! Nun Du kommst? Doch sogleich! No? (bei Seite)

sein! Ja, ich komm! Ja sogleich! No? O Gott, o

O Gott, o Gott, es gruselt mir im gan-zen

Gott, is das a wunder-liebes Weib! O Gott, o Gott, es gruselt mir im gan-zen

cresc.

Andantino con moto. (Tempo I.)

Leib!

dolce

Nº 18. Schlussgesang.

Andantino con moto.

Columba.

Pierre.
Veit.
Philippe, Petronella. (Soprano I.)
Henriette, Ursula. (Soprano II.)
Wenzel, Hans. (Tenore I.)
Nicodemus, Stanislaus, Ivo. (Tenore II.)
Longinus, Chaudean, Michael, Thomas. (Bassi.)
Sixtus, Marcus, Pankraz.

Sa - vo - jar - da can - zo -
Sa - vo - jar - da can - zo -
Sa - vo - jar - da can - zo -
Sa - vo - jar - da can - zo -
Schö - ner Sang,
Schö - ner Sang,

Andantino con moto.

net - ta übt ge - hei - - me Zau - ber - kraft, Sa - vo -
net - ta übt ge - hei - - me Zau - ber - kraft, Sa - vo -
net - ta übt ge - hei - - me Zau - ber - kraft, Sa - vo -
net - ta übt ge - hei - - me Zau - ber - kraft, Sa - vo -
hol - der Klang, birgt das Lied Zau - ber - kraft!
hol - der Klang, birgt das Lied Zau - ber - kraft!

jar - da can - zo - net - ta kann be - sie - - gen Lei - den
 jar - da can - zo - net - ta kann be - sie - - gen Lei - den
 jar - da can - zo - net - ta kann be - sie - - gen Lei - den
 jar - da can - zo - net - ta kann be - sie - - gen Lei - den
 jar - da can - zo - net - ta kann be - sie - - gen Lei - den
 Mild und traut klingt der Laut, vor ihm flieht
 Mild und traut klingt der Laut, vor ihm flieht
 Ped.
 schaft! Ach was braucht es Gut und Geld, in dem
 schaft! Ach was braucht es Gut und Geld, in dem
 schaft! Ach was braucht es Gut und Geld, in dem
 schaft! Lei - den - schaft!
 Lei - den - schaft!

185

Her - - zen liegt die Welt. Ja
 Her - - zen liegt die Welt. Schla - ge treu, schla - ge
 Her - - zen liegt die Welt. Schla - ge treu und

hell, sei du Füh - - rer, o Ju - wel! schla - - ge
 hell, o du Ju - - wel! schla - - ge
 du Ju - - wel! schla - - ge

schla - ge hell, sei du Füh - - - rer,
 treu, schla - ge hell, sei du Füh - - - rer,
 treu, schla - ge hell, sei du Füh - - - rer,
 treu, schla - ge hell, sei du Füh - - - rer.
 Schla - - - ge hell, sei Füh - - - rer,
 Schla - - - ge hell, sei Füh - - - rer du,

f

Pd.

sei du Füh - - - rer, o Ju -
 sei du Füh - - - rer, o Ju -
 sei du Füh - - - rer, o Ju -
 sei du Füh - - - rer, o Ju -
 sei du Füh - - - rer, o Ju -
 sei du Füh - - - rer, o Ju -
 schla - ge treu, schla - ge hell, Füh - - - rer sei, Ju -

cresc. assai

Pd.

wel! _____

Ped.

trem.

fff

Ende.

